

Washing Machine
Lave-linge
Perilica rublja
Перална машина

WNF 7402 AE20

WNF 7462 SE20

WNF 7422 AE20

WNF 7462 AE20

WNF 7442 AE20

WNF 7402 WE20

User's Manual
Manuel d'utilisation
Korisnički priručnik
Ръководство за употреба

Blomberg

1 Important safety instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Never place the product on a carpet-covered floor; otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- Do not operate the product if the power cable / plug is damaged. Call the Authorized Service Agent.
- Have a qualified electrician connect a 16-Ampere fuse to the installation location of the product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.

- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

Children's safety

- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

- C** Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- B** Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- A** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
- C** Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Removing the transportation locks

- A** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.
- A** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine, otherwise, the product will be damaged.
1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (C).
 2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
 3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



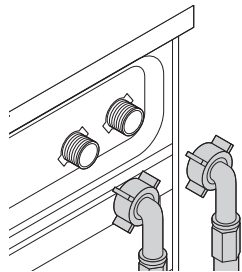
- C** Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
- C** Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Connecting water supply

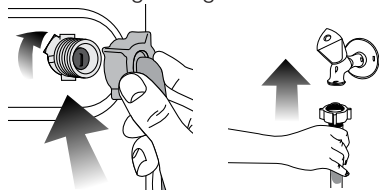
- C** The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 10 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.
- C** If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)
- C** If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)
- A** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product

will switch to protection mode and will not operate.

- A** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.
1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



- A** Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.
2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts.

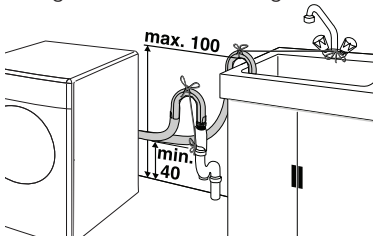


3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.
- A** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
 - In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may

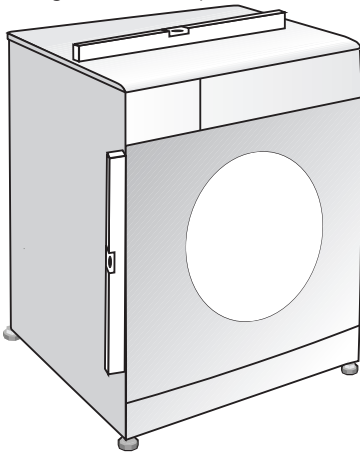
come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



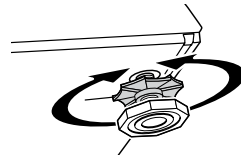
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Adjusting the feet

A In order to ensure that the product operates more silent and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



A Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

B Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



- C** Use an anti-limescale suitable for the washing machines.
- C** Some water might have remained in the product due to the quality control processes

in the production. It is not harmful for the product.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

C Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

A Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Loading the laundry

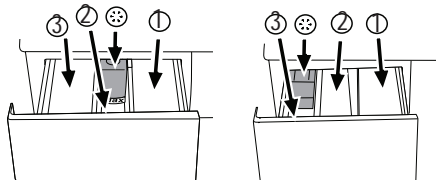
- Open the loading door.
- Place laundry items loosely into the machine.
- Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.
- C** The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.
- A** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (I) for prewash
- (II) for main wash
- (III) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



C The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine as seen above.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. II).

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.

A Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

A Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

Using softeners

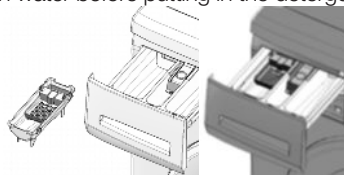
Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "II".
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Use the dosages recommended on the package.
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

When using tablet, gel, etc. detergents, read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values. If there is not any instruction on the package, apply the following.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.

- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
 - Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. II) or directly into the drum before washing.
- C Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.
- C Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the dyestuff into the softener compartment as instructed on the package.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

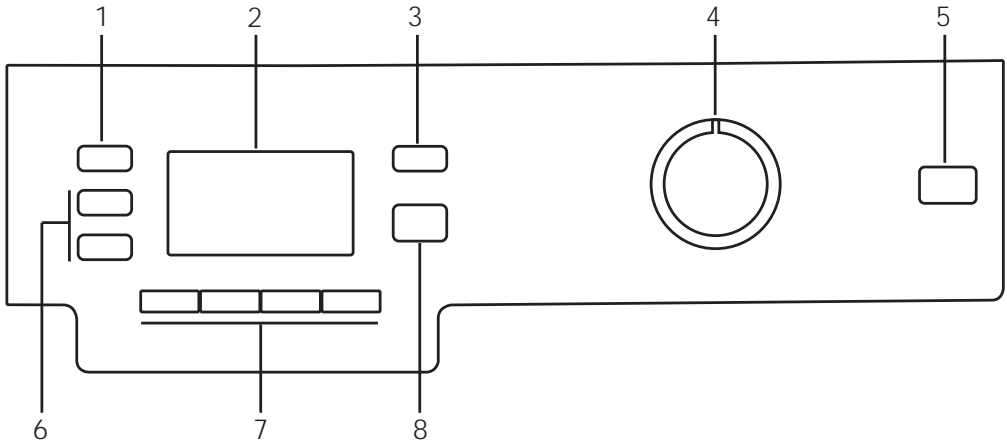
- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colors	Dark colors	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains of perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.

4 Operating the product

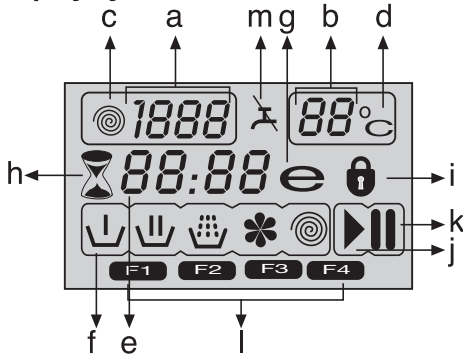
Control panel



- 1 - Spin Speed Adjustment button
- 2 - Display
- 3 - Temperature Adjustment button
- 4 - Programme Selection knob

- 5 - On / Off button
- 6 - Delayed Start buttons (+ / -)
- 7 - Auxiliary Function buttons
- 8 - Start / Pause / Cancel button

Display symbols



- a - Spin Speed indicator
- b - Temperature indicator
- c - Spin symbol
- d - Temperature symbol
- e - Remaining Time and Delayed Start indicator
- f - Programme Indicator symbols (Prewash / Main Wash / Rinse / Softener / Spin)
- g - Economy symbol
- h - Delayed Start symbol
- i - Door Locked symbol
- j - Start symbol
- k - Pause symbol
- l - Auxiliary Function symbols
- m - No Water symbol

Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

- Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woollens.

- Select the desired programme with the Programme Selection button.
- C** Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.
- C** When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and

- permissible water temperature.
- C Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.
- C For further programme details, see "Programme and consumption table".

Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

- C Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

You may wash your normally soiled durable cotton and linen laundry in this programme with the highest energy and water saving compared to all other wash programmes suitable for cottons. Actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. Programme duration may automatically be shortened during later stages of the programme if you wash less amount (e.g. 1/2 capacity or less) of laundry. In this case energy and water consumption will be further decreased giving you the opportunity for a more economical wash. This feature is available for certain models having remaining time display.

• Hygiene

Use this programme to wash baby laundry, and the laundry that belongs to allergic persons. Longer heating time and an additional rinsing step provide a higher level of hygiene.

• Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes

laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Mini

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Mini 14

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Darkcare

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

• Intensive

You can wash your durable and heavily soiled clothes on this program. In this program, your clothes will be washed for a longer time and an extra rinse cycle will be made compared to the "Cottons" program. You can use it for your heavily soiled clothes that you wish to be rinsed gently.

• Lingerie

Use this programme to wash delicates such as underwears. If there is little amount of laundry, use a laundry net.

- C Enclasp and button the clothes, and zip up. Washing is made at low temperatures and with less mechanical movements.
- C Better rinsing results are obtained thanks to the additional rinsing.

• Freshen Up

Use this programme to remove the odour on the laundry that are worn only for once and do not contain any stains or dirt.

• Eco Clean

Use this programme, which is much more sensitive to environment and natural resources, to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry (max. 3.5 kg) in a short time and economically.

- C It is recommended to use liquid detergent or gel washing detergent.

• Self Clean

Use this programme regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Run the programme without any laundry in the machine. To obtain better results, put powder limescale remover for washing machines into the detergent compartment II. When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.

- C This is not a washing programme. It is a maintenance programme.
- C Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is a load inside and aborts the programme.

Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause / Cancel button. The machine will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause / Cancel button.

C Use a lower spin speed for delicate laundries.

Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature decreases with increments of 10° and finally, “-” symbol indicating the cold wash option appears on the display.

C If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

Economy symbol



Indicates the programmes and temperatures that provide energy savings.

C Economy symbol can not be selected in Intensive and Hygiene programmes since washing is performed in long times and at high temperatures in order to provide hygiene. Similarly, Economy symbol can not be selected in Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin and Rinse programmes as well.

Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.

C Rinse Hold option is indicated with “” symbol and No Spin option is indicated with “” symbol.

Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						Selectable temperature range °C
Programme (°C)		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Pet hair removal	
Cottons	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Hygiene	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Cotton Economic	60**	7	44	1.00	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	60**	3.5	38	0.84	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	40	7	64	0.72	1600					•		60-Cold
Synthetics	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Synthetics	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Eco Clean	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Lingerie	30	1	54	0.24	1200					•		30-Cold
Intensive	60	7	66	1.40	1600			*	•	•		60-40
Mini 14	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Cold
Mini	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Cold
Mini	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Cold
Mini	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Cold
Woollens	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Cold
Hand wash	30	1	40	0.25	1200							30-Cold
Darkcare	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Cold
Self Clean	70	-	100	1.70	800			*				70
Freshen Up	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Selectable

* : Automatically selected, no canceling.

** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

*** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.

C The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

C Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

C You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme by pressing the Start / Pause / Cancel button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. Depending on the programme, press a, b, c or d buttons to select the desired auxiliary function. Symbol of the selected auxiliary function appears on the display.

C Some functions cannot be selected together.

If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be canceled and Quick Wash will remain active.

C An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

C Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

F1 appears on the display when you select this function (a).

• Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.

F2 appears on the display when you select this function (b).

C When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced. F3 appears on the display when you select this function (c).

• Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spinning speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level. F4 appears on the display when you select this function (d).

• Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you may use rinse hold function to keep your laundry

in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause / Cancel button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause / Cancel button.

The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

• Soaking

The Soaking auxiliary function ensures better removal of stains ingrained into the clothes by holding them in the detergent water prior to startup of the programme.

Time display

Remaining time to complete the programme appears on the display while the programme is running. Tim is displayed as "01:30" in hours and minutes format.

C Programme time may differ from the values in the "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

Delayed start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 30 minutes.

C Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Delayed Start symbol flashes. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed start countdown starts. Delayed Start symbol illuminates steadily. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

C Additional laundry may be loaded during the delayed start period. At the end of the countdown, Delayed Start symbol disappears, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown: Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Pause symbol appears. Delayed Start symbol flashes. Start symbol disappears. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed Start symbol illuminates steadily. Pause symbol disappears. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the

display starts flashing.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Start symbol disappears. Pause symbol and Delayed Start symbol flashes. Decrease the delayed start time by pressing the Delayed Start - button. Programme duration appears after 30 minutes. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

Starting the programme

Press Start / Pause / Cancel button to start the programme. Start symbol showing the startup of the programme will turn on. Loading door is locked and Door Locked symbol appears on the display. The symbol of the step from which the programme has started appears on the display (Prewash, Main Wash, Rinse, Softener and Spin).

Progress of programme

Progress of a running programme is indicated on the display with a set of symbols.

Relevant symbol appears on the display at the beginning of each programme step and all symbols remain lit at the end of the programme. The farthest right symbol indicates the current programme step.

Prewash

If the Prewash auxiliary function is selected, Prewash symbol appears on the display indicating that the prewash step has started.

Main Wash

Main Wash symbol indicating that the main wash step has started appears on the display.

Rinse

Rinse symbol indicating that the rinsing step has started appears on the display.

Softener

Softener symbol indicating that the softener step has started appears on the display.

Spin

Appears at the beginning of the final spin step and remains lit during Spin and Pump special programmes.

C If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Door Locked symbol appears when the loading door is locked. This symbol will flash until the loading door becomes ready to open when programme completes or the machine is paused. Do not force to open the loading door in this step. Symbol disappears when the door is ready to open. You can open the door when the symbol

disappears.

Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. Pause symbol appears on the display indicating that the machine is paused. Start symbol disappears.

Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection". You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".

Adding or taking out laundry

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will

flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause / Cancel button to start the machine.

C The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the door opening.

Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.

C You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

To activate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "Con" appears on the display.

C Same phrase will appear on the display if you press any button when Child Lock is enabled.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "COFF" appears on the display.

C Do not forget to disable the child lock at the end of the programme if it was enabled before. Otherwise, machine will not allow to select a new programme.

Canceling the programme

Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds. Start symbol flashes. Symbol of the step at which the programme was cancelled remains lit. "END" appears on the display and the programme is cancelled.

- C If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and discharge the water in the machine.

Machine is in Rinse Hold mode

Spin symbol flashes and Pause symbol illuminates when the machine is in Rinse Hold mode.

If you want to spin your laundry when the machine is in this mode:

Adjust the spin speed and press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears and Start symbol appears. Programme resumes, discharges the water and spins the laundry.

If you only want to drain the water without spinning:

Just press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears. Start symbol appears.

Programme resumes and discharges the water only.

End of programme

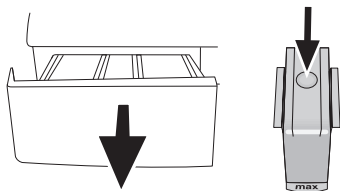
"End" appears on the display at the end of the programme. Symbols of the programme steps remain lit. Auxiliary function, spin speed and temperature that were selected at the beginning of the programme remain selected.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

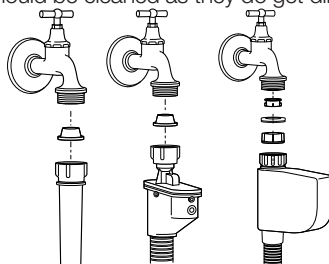
- C If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of

each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (eg., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

- A Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

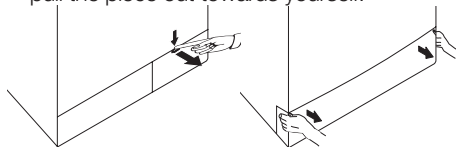
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

Unplug the machine to cut off the supply power.

- A Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

Open the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

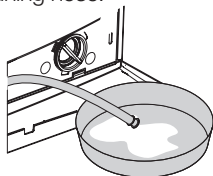


If the filter cap is one piece, pull the cap from both sides at the top to open.

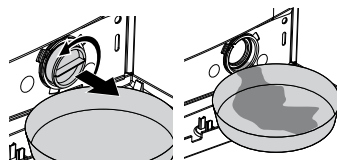
C You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



Pull the emergency draining hose out from its seat. Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place. Turn the pump filter to take it out. Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.


A If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while installing it into its housing. Seat the filter into its place completely. Otherwise, water may leak from the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

Refresh (Freshen Up)	Eco 20 (Eco Clean)	Machine Care (Self Clean)	Lingerie	Mini (Daily express)	Mini 14 (Super short express)	Half Load	Quick wash	Darkwash (Darkcare)	Mix	Hand wash & Silk	Jean
On/Off	Start Pause	Coton	Synthetics	Woolens	Delicate	Intensive	Sport	Shirt	Duvet	Hygiene	Mini (Daily express)
Hand wash	Prewash	Main wash	Rinse plus	Soaking	Anti creasing	Rinse Hold	No Spin	Spin	Cold	Ready	
Wash	End	Child Lock	Cancel 3*	Temperature	Time Delay	Drain	Super	Super Eco	Rinse	Cotton Eco	

6 Technical specifications

Models (EN)	WNF 7402 AE20	WNF 7462 SE20	WNF 7422 AE20	WNF 7462 AE20	WNF 7442 AE20	WNF 7402 WE20
Maximum dry laundry capacity (kg)	7	7	7	7	7	7
Height (cm)	84	84	84	84	84	84
Width (cm)	60	60	60	60	60	60
Depth (cm)	55	55	55	55	55	55
Net weight (±4 kg.)	72	76	72	76	71	72
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz					
Total current (A)	10					
Total power (W)	2200					
Spin speed (rpm max.)	1000	1600	1200	1600	1400	1000
Stand-by mode power (W)	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
Off-mode power (W)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20


 Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product. Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly. Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Canceling the programme")*

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
 - Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
 - Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- C Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- C Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- C Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

A If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

1 Consignes importantes de sécurité

Cette section contient des consignes relatives à la sécurité qui vous aideront à prévenir les risques de blessure corporelle ou de dommage matériel. Le non-respect de ces consignes annulera toute garantie.

Sécurité générale

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des troubles physiques, sensoriels ou mentaux, ou par des personnes manquant de connaissances ou d'expérience (enfants compris), sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité et si cette personne leur enseigne à utiliser correctement le produit.
- N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela provoquerait des problèmes avec votre machine.
- Ne faites pas fonctionner la machine si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés. Contactez l'agent de service agréé.
- Demandez à un technicien qualifié de brancher un fusible de 16 ampères à l'emplacement d'installation du produit.
- Si le produit rencontre un problème, évitez de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé. Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !
- Votre sèche-linge a été conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de reprise de courant après une coupure dans l'alimentation électrique. Si vous souhaitez annuler le programme, voir la section "Annulation du programme".
- Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.
- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et rester en bon état. Sinon, il y a risque de fuite d'eau.
- Ne jamais ouvrir la porte ou ouvrir le filtre alors qu'il y a encore de l'eau dans le tambour. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- Ne pas ouvrir la porte de chargement verrouillée en forçant. Celle-ci sera prête à s'ouvrir juste quelques minutes après la fin du cycle de lavage. Si vous forcez l'ouverture de la porte de chargement, la porte et le mécanisme de verrouillage pourraient s'endommager.

- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne jamais laver la machine en y répandant ou en y versant de l'eau! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble, saisissez toujours la prise pour la débrancher.
- Seuls les détergents, les adoucissants, et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.
- Respectez les conseils figurant sur les étiquettes des articles textiles et sur l'emballage du détergent.
- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, de maintenance, d'entretien, et de réparation.
- Faites toujours appel au service agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial et doit respecter l'utilisation prévue.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.

Sécurité des enfants

- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer à proximité de la machine. Utilisez la fonction Sécurité enfants pour empêcher aux enfants de jouer avec la machine.
- N'oubliez pas de fermer la porte de chargement au moment de quitter la pièce qui abrite la machine.
- Conservez tous les détergents et additifs soigneusement, hors de portée des enfants.

2 Installation

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit. Pour rendre votre machine prête à l'emploi, veuillez lire le manuel d'utilisation et veiller à ce que le système d'électricité, de drainage et d'alimentation en eau soient adaptés avant de faire appel à un service agréé. Si ce n'est pas le cas, contactez un technicien et un plombier qualifiés pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.

- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau

et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.

B L'installation et les branchements électriques de l'appareil doivent être effectués par l'agent de service agréé. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

A Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

C Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit en place après les procédures d'installation ou de nettoyage.

Emplacement d'installation approprié

- Installez la machine sur un sol solide. Ne la placez pas sur une moquette ou sur des surfaces similaires.
- La charge totale du lave-linge et du sèche-linge -à pleine charge- lorsqu'ils sont placés l'un au-dessus de l'autre atteint environ 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits où la température est susceptible de descendre en dessous de 0°C.
- Placez le produit à au moins 1 cm des autres meubles.

Retrait des renforts de conditionnement

Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban.

Retrait des sécurités de transport

A Évitez d'enlever les sécurités de transport avant de retirer le renfort de conditionnement.

A Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge. Dans le cas contraire, cela entraînera des dégâts à la machine!

1. Desserrez toutes les vis à l'aide d'une clé jusqu'à ce que celles-ci tournent librement (C).
2. Enlevez les vis de sécurité en les dévissant à la main et en les tournant doucement.
3. Fixez les caches en plastique, fournis dans le sachet avec le manuel d'utilisation, dans les trous à l'arrière du panneau. (P)



C Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.

C Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

Raccordement de l'arrivée d'eau

C La pression d'eau à l'arrivée requise pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 10 MPa). (Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau de robinet (grand ouvert) en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes.) Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est supérieure.

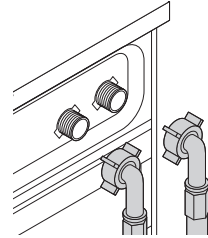
C Si vous souhaitez utiliser votre produit à double arrivée d'eau comme une unité à arrivée d'eau simple (eau froide), vous devez installer le dispositif d'obturation fourni dans la vanne d'eau chaude avant d'utiliser le produit. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

C Si vous souhaitez utiliser les deux arrivées d'eau du produit, raccordez le tuyau d'eau chaude après avoir retiré le dispositif d'obturation et l'ensemble de joint d'étanchéité de la vanne d'eau chaude. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

A Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.

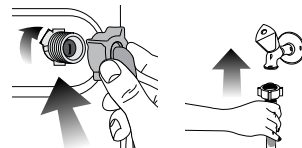
A N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.

1. Raccordez les tuyaux spéciaux fournis avec la machine aux vannes d'arrivée d'eau de la machine. Le tuyau rouge (à gauche) (max. 90 °C) est celui d'arrivée d'eau chaude et le tuyau bleu (à droite) (max. 25 °C) est celui d'arrivée d'eau froide.



A Assurez-vous que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont effectués correctement lors de l'installation de votre machine. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.

2. Serrez tous les écrous des tuyaux à la main. N'utilisez jamais de clé pour serrer ces écrous.

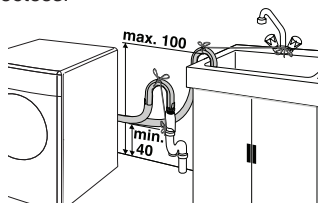


3. Ouvrez les robinets complètement après avoir raccordé les tuyaux pour vérifier si de l'eau ne fuit pas par les points de raccordement. Si vous

constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Pour éviter toute fuite d'eau ou dégât consécutif, laissez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

Raccordement du conduit d'évacuation

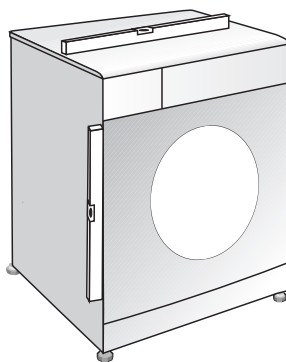
- L'extrémité du tuyau de vidange doit être directement raccordée au tuyau d'évacuation des eaux usées ou au lavabo.
- A** Votre maison sera inondée si le tuyau sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Pour éviter que de telles situations ne se produisent et pour que l'arrivée et la vidange d'eau de la machine se fassent dans de bonnes conditions, serrez correctement l'extrémité du tuyau de vidange de sorte qu'il ne sorte pas.
 - Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.
 - Si le tuyau est élevé après l'avoir posé sur le niveau du sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.



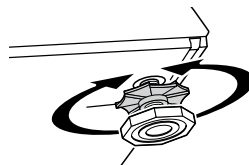
- Pour éviter que l'eau sale ne remplisse le lave-linge à nouveau et pour faciliter la vidange, évitez de tremper l'extrémité du tuyau dans l'eau sale ou de l'insérer dans la canalisation d'évacuation de plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.
- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau peut ne pas excéder 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

Réglage des pieds

- A** Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.



1. Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
2. Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée.
3. Serrez de nouveau tous les contre-écrous à la main.



- A** N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

Branchement électrique

Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
 - La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
 - La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « Caractéristiques techniques ». Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
 - La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
 - Ne réalisez pas de branchements utilisant des rallonges électriques ou des multi-prises.
- B** Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le Service agréé.

Première mise en service

Avant de commencer à utiliser votre machine, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections "Consignes importantes de sécurité" et "Installation".

Pour préparer la machine au lavage du linge,

effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du tambour. Si votre lave-linge n'est pas doté du programme Nettoyage du tambour, utilisez le programme Coton-90 et sélectionnez aussi les fonctions optionnelles Eau additionnelle et Rinçage supplémentaire. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° II). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° II. Faites sécher l'intérieur du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.



C Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge. Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir des matériaux recyclables. Jetez-les de la manière adaptée et triez-les en respectant les instructions de recyclage des déchets. Ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles.

Transport de l'appareil

Débranchez le lave-linge avant de le transporter. Retirez les raccordements de vidange et d'arrivée d'eau. Evacuez complètement l'eau restante dans la machine; pour ce faire, reportez-vous à la section "Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe". Installez les vis de sécurité réservées au transport dans l'ordre inverse de la procédure de retrait; pour ce faire, reportez-vous à la section "Retrait des sécurités de transport".

C Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

Mise au rebut de l'ancienne machine

Débarassez-vous de votre vieil appareil en respectant l'environnement. Consultez votre revendeur local ou le centre de collecte des déchets de votre région pour en savoir plus sur la procédure à suivre concernant la mise au rebut de votre machine.

Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

3 Préparation

A faire pour économiser de l'énergie

Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éconergétique.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine; voir la section "Tableau des programmes et de consommation".
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le prélavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

Trier le linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes de vos vêtements.

Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, cousez les boutons desserrés, puis raccommodez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-le séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/teinture et les détartrants adaptés au lave-linge.

Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.

- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les articles de linge en laine Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.
- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser.

La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.

A Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

Charger le linge

- Ouvrez la porte de chargement.
- Placez les articles de linge dans la machine sans les tasser.
- Poussez la porte de chargement pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

C La porte de chargement est verrouillée pendant le fonctionnement d'un programme. La porte ne peut être ouverte que quelque temps après la fin du programme.

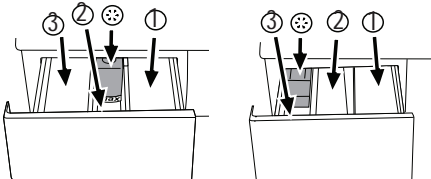
A Si le linge est mal disposé dans la machine, celle-ci peut émettre des bruits et vibrer.

Utilisation de lessive et d'adoucissant

Tiroir à produits

Le tiroir à produits comprend trois compartiments:

- (I) pour le prélavage
- (II) pour le lavage principal
- (III) pour l'adoucissant
- (*) en plus, il y a un siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant.



C Le tiroir à produits peut se présenter en deux types différents selon le modèle de votre machine comme illustré ci-dessus.

Lessive, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.
- N'ouvrez jamais le tiroir à produits pendant que le programme de lavage est en cours d'exécution !
- Lorsque vous utilisez un programme sans prélavage, aucune lessive ne doit être mise dans le bac de prélavage (compartiment n° I).
- Dans un programme avec prélavage, aucun détergent liquide ne doit être mis dans le bac de prélavage (compartiment n° I).
- N'utilisez pas de programme avec prélavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule de diffusion de lessive. Vous pouvez placer ces éléments directement dans le linge contenu dans votre machine.
- Si vous utilisez une lessive liquide, pensez à mettre le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° II).

Choix du type de lessive

Le type de lessive à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les lessives spéciales (lessive liquide, shampoing à laine, etc.).
- Pour le lavage du linge et de la couette de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec une lessive spéciale adaptée.

A N'utilisez que des lessives destinées spécialement aux lave-linges.

A L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.

Dosage de la quantité de lessive

Le dosage de la lessive à utiliser dépend de la quantité de linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau. Lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage de la lessive afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.
- Utilisez des doses de lessive plus petites que celles recommandées pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- Utilisez les lessives concentrées en respectant les recommandations de dosage.

Utilisation d'adoucissant

Mettez l'adoucissant dans son compartiment qui se trouve à l'intérieur du tiroir à produits

- Utilisez les proportions recommandées sur le paquet.
- Ne dépassez jamais le repère de niveau (> max <) dans le compartiment destiné à

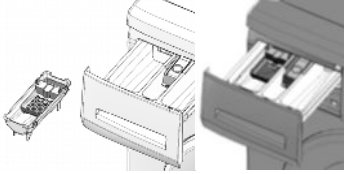
l'assouplissant.

- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

Utilisation de lessive liquide

Si le produit contient un réservoir pour lessive liquide:

- Pensez à introduire celui-ci dans le compartiment n° "II".
- Utilisez le pot-verseur gradué fourni par le fabricant du produit et suivez les instructions portées sur l'emballage.
- Utilisez les proportions recommandées sur le paquet.
- Si la lessive liquide a perdu de sa fluidité, diluez-la avec de l'eau avant de la mettre dans le réservoir pour détergent liquide.



Si le produit ne contient pas de réservoir pour lessive liquide:

- Évitez d'utiliser la lessive liquide pour le prélavage dans un programme avec prélavage.
- Utilisez le pot-verseur gradué fourni par le fabricant du produit et suivez les instructions portées sur l'emballage.
- La lessive liquide tache vos vêtements lorsqu'il est utilisé avec la fonction Départ différé. Si vous comptez utiliser la fonction Départ différé, n'utilisez pas de lessive liquide.

Utilisation du gel et de la lessive sous forme de pastilles

Avant d'utiliser les gels et autres compositions détergentes sous forme de pastilles, lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage. Si l'emballage du produit que vous utilisez ne présente aucune instruction, procédez comme suit:

- Si l'aspect de la lessive en gel est fluide et votre machine ne contient aucun réservoir pour lessive liquide spéciale, versez la lessive en gel dans le compartiment à produits de lavage principal pendant la première admission d'eau. Si votre machine est dotée d'un réservoir pour lessive liquide, versez-y la lessive avant de démarrer le programme.
- Si l'aspect de la lessive en gel n'est pas fluide ou sous forme de capsule liquide, versez-la directement dans le tambour avant de procéder au lavage.
- Mettez les pastilles de lessive dans le compartiment principal (compartiment no. II) ou directement dans le tambour avant de procéder au lavage.

C Les lessives sous forme de pastilles peuvent laisser des résidus dans le compartiment à lessive. En pareille situation, mettez la lessive

sous forme de pastilles au coeur du linge et fermez la partie inférieure du tambour.

C Utilisez la lessive sous forme de pastilles ou de gel sans sélectionner la fonction prélavage.

Utilisation de l'amidon

- Ajoutez l'amidon liquide, l'amidon en poudre, ou le colorant dans le compartiment de l'adoucissant, conformément aux instructions de l'emballage.
- Évitez d'utiliser à la fois l'assouplissant et l'amidon dans un cycle de lavage.
- Nettoyez l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide après avoir utilisé l'amidon.

Utilisation des produits à blanchir

- Sélectionnez un programme avec prélavage et ajoutez le produit à blanchir au début du prélavage. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage. Vous pouvez aussi sélectionner un programme avec rinçage supplémentaire et ajoutez le produit à blanchir pendant l'utilisation de l'eau en provenance du compartiment à lessive au cours de la première phase de rinçage.
- Évitez d'utiliser un produit à blanchir et une lessive en les mélangeant.
- Utilisez juste une petite quantité (environ 50 ml) de produit à blanchir et rincez parfaitement les vêtements pour éviter qu'ils n'irritent la peau. Évitez de verser le produit à blanchir sur les vêtements et de l'utiliser avec des linges de couleur.
- Pendant l'utilisation de l'eau de javel oxygénée, respectez les consignes qui figurent sur l'emballage et sélectionnez un programme à basse température.
- L'eau de javel oxygénée peut être utilisée en association avec la lessive; cependant, si sa consistance n'est pas la même que celle de la lessive, versez d'abord la lessive dans le compartiment n° "II" dans le tiroir à produits et patientez jusqu'à ce que la lessive coule pendant l'arrivée d'eau dans la machine. Ajoutez le produit à blanchir dans le même compartiment pendant que l'arrivée de l'eau dans la machine se poursuit.

Utilisation de détartrant

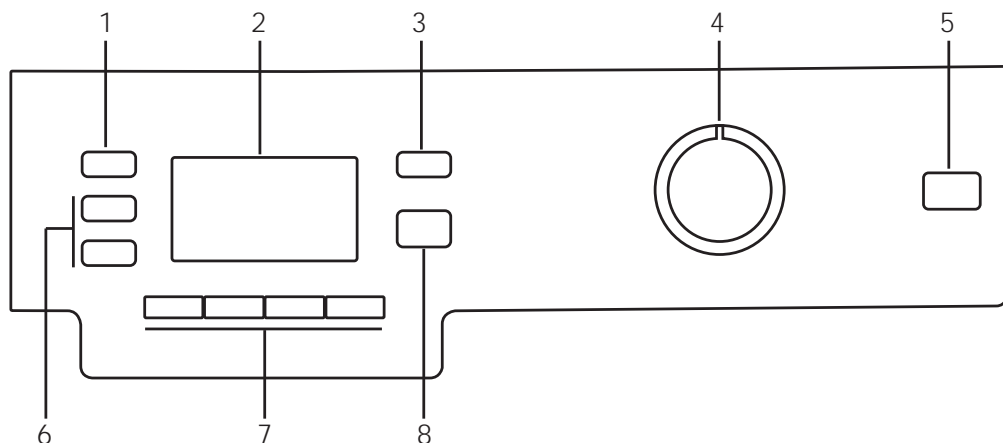
- Quand cela est nécessaire, utilisez les détartrants adaptés, mis au point spécialement pour les lave-linge.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.

Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs claires et blanc	Couleurs	Couleurs foncées	Délicats/Laine/ Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: 40-90C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-30C)
Degré de saleté	<p>Très sale</p> <p>(taches difficiles, par exemple d'herbe, de café, de fruit et de sang.)</p>	<p>Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un pré-lavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>
	<p>Normalement sale</p> <p>(Par exemple, taches causées par la transpiration sur les cols et manchettes)</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>
	<p>Peu sale</p> <p>(Pas de tache visible.)</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>

4 Fonctionnement de l'appareil

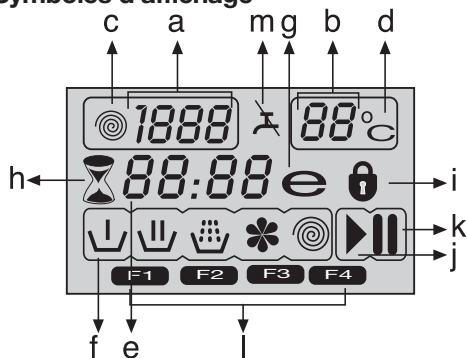
Bandeau de commande



- 1 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage
- 2 - Affichage
- 3 - Bouton de réglage de la température
- 4 - Sélecteur de programmes

- 5 - Bouton « Marche/Arrêt »
- 6 - Boutons de départ différé (+ / -)
- 7 - Boutons de fonction optionnelle
- 8 - Bouton Départ / Pause / Annulation

Symboles d'affichage



- a - Indicateur de réglage de la vitesse
- b - Indicateur de température
- c - Symbole d'essorage
- d - Symbole de température
- e - Temps restant et indicateur de départ différé
- f - Symboles d'indication de programme (Prélavage / Lavage principal / Rinçage / Adoucissant / Essorage)
- g - Symbole Economie
- h - Symbole de départ différé
- i - Symbole de porte verrouillée
- j - Symbole de départ
- k - Symbole Pause
- l - Symboles de fonction auxiliaire
- m - Symbole d'absence d'eau

Préparation de la machine

Veuillez à ce que les tuyaux soient bien serrés. Branchez votre machine. Ouvrez le robinet complètement. Introduisez le linge dans la machine. Ajoutez le détergent et l'adoucissant.

Sélection des programmes

- Sélectionnez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge à partir du "Tableau des programmes et de consommation" et du tableau de températures ci-après.

90°C	Linges en coton et en lin blanc très sales. (Housses pour tables de salon, nappes, serviettes, draps de lit, etc.)
60°C	Vêtements synthétiques ou en coton de couleur inaltérable, normalement sales (par ex. : chemises, chemises de nuit, pyjamas, etc.) et lins blancs légèrement sales (par ex. sous-vêtements, etc.)
40°C- 30°C- Froid	Linge mélangé comprenant les textiles délicats (rideaux voiles, etc.), les synthétiques et les lainages.

- Sélectionnez le programme désiré à l'aide du sélecteur de programmes.
C Les programmes sont limités à la vitesse de rotation maximale adaptée au type spécifique de vêtements.
C Lors de la sélection d'un programme, prenez

toujours en compte le type de tissu, la couleur, le degré de saleté et la température d'eau autorisée.

- C Sélectionnez en permanence la température nécessaire la plus basse. Une température plus élevée est synonyme de consommation d'énergie plus importante.
- C Pour plus de détails concernant le programme, consultez le « Tableau des programmes et de consommation »

Programmes principaux

En fonction du type de tissu, utilisez les programmes principaux suivants :

• Coton

Utilisez ce programme pour vos linges en coton (tels que draps de lit, édredons et jeux de taies d'oreiller, serviettes, sous-vêtements, etc.) Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

• Synthétique

Utilisez ce programme pour laver vos linges synthétiques (chemises, blouses, vêtements mixtes synthétiques/cotons, etc.). Ce programme est caractérisé par un lavage doux et un cycle de lavage plus court comparé au programme « Cotons ». Pour les rideaux et les tulles, utilisez le programme « Synthétique 40°C » avec les fonctions "Prélavage" et "Anti-froissage" sélectionnées. Lavez les voiles/tulles en introduisant une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage principal puisque la texture maillée de ces linges favorise une production excessive de mousse. Ne mettez pas de détergent dans le compartiment de prélavage.

• Laine

Utilisez ce programme pour laver vos linges en laine.) Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Pour les lainages, utilisez des détergents appropriés.

Programmes supplémentaires

Il existe des programmes supplémentaires pour des cas spéciaux.

- C Les programmes supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

• Coton Eco

Vous pouvez laver votre linge en coton et en lin normalement sale avec ce programme en économisant plus d'énergie et d'eau qu'avec tous les autres programmes de lavage adaptés au coton. La température de l'eau réelle peut différer de la température du cycle affichée. La durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les dernières phases du programme si vous lavez une quantité moindre (environ 1/2 capacité ou moins) de linge. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera encore, vous offrant l'opportunité d'un lavage plus économique. Cette caractéristique est disponible seulement sur certains modèles dotés d'un affichage du temps restant.

• Hygiène

Utilisez ce programme pour laver le linge de bébé et celui des personnes allergiques. Pour des conditions d'hygiène optimales, prévoir un temps de chauffage plus long et une phase de rinçage supplémentaire.

• Lavage à la main

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine ou vos vêtements délicats portant les étiquettes « non lavable en machine » et pour lesquels un lavage à la main est conseillé. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très délicats, permettant de ne pas endommager vos vêtements.

• Mini

Utilisez ce programme pour laver rapidement vos linges en coton peu sales.

• Mini 14

Utilisez ce programme pour laver rapidement une petite quantité de linge en coton peu sales.

• Textiles Foncés

Utilisez ce programme pour laver vos linges de couleur foncée, ou le linge dont vous souhaitez préserver la couleur. Le lavage se fait avec un petit geste mécanique et à faibles températures. Il est recommandé d'utiliser le détergent liquide ou le shampoing à laine pour le linge de couleur foncée.

• Intensif

Vous pouvez laver vos vêtements résistants et vos vêtements très sales avec ce programme. Ici, vos vêtements seront lavés pendant un temps plus long et un rinçage supplémentaire sera effectué comparé au programme « Cotons ». Vous pouvez l'utiliser pour les vêtements très sales que vous souhaitez rincer avec douceur.

• Lingerie

Vous pouvez laver vos sous-vêtements délicats avec ce programme. Les petites quantités de linge doivent être lavés dans un filet de lavage. Les crochets et boutons du linge doivent être fermés ainsi que les fermetures éclair. Le lavage est réalisé à basses températures avec peu d'action mécanique. De meilleurs résultats de rinçage sont obtenus avec un rinçage supplémentaire.

• Rafraîchir

Utilisez ce programme pour éliminer des odeurs sur un linge porté une seule fois et ne présentant ni tache, ni saleté.

• Nettoyage Eco (Eco Clean)

Utilisez ce programme, qui est beaucoup plus soucieux de l'environnement et des ressources naturelles, pour laver vos linges en coton peu sales et non tachés (max. 3,5 kg) en peu de temps et de façon économique.

- C Il est conseillé d'utiliser le détergent en liquide ou en gel.

• Nettoyage en libre-service

Utilisez ce programme de façon régulière (Une fois par mois ou tous les deux mois) pour nettoyer le tambour pour plus d'hygiène. Pour ce faire, faites fonctionner le programme sans introduire de linge dans la machine. Pour obtenir de meilleurs résultats, versez le détartrant en poudre pour lave-linge dans le compartiment à détergent II. A la fin du programme, laissez la porte entrouverte afin de faciliter le séchage de l'intérieur de la machine.

- C Ceci n'est pas un programme de lavage. Au contraire, il s'agit d'un programme d'entretien.

- C Evitez d'exécuter le programme quand la

machine contient un quelconque linge. Si vous essayez de le faire, la machine détectera la présence d'une charge à l'intérieur du lave-linge et suspendra l'exécution du programme.

Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants :

• Rinçage

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

• Essorage + Vidange

Utilisez ce programme pour appliquer un cycle d'essorage additionnel pour le linge ou pour drainer l'eau dans la machine.

Avant de sélectionner ce programme, sélectionnez la vitesse d'essorage désirée et appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause/Annulation ».

La machine essorera le linge avec la vitesse d'essorage réglée et vidangera l'eau qui en sortira. Si vous voulez seulement drainer l'eau sans essorer votre linge, sélectionnez le programme « Essorage et pompage » et ensuite, sélectionnez la fonction « aucun essorage » à l'aide du bouton de vitesse d'essorage. Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation.

C Utilisez une vitesse d'essorage basse pour les linges délicats.

Sélection de température

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la température maximale pour ledit programme apparaît sur l'indicateur de température.

Pour réduire la température, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température. La température décroît par incréments de 10° et finalement, le symbole "—" indiquant l'option de lavage à froid apparaît à l'écran.

C Si vous faites défiler l'option de lavage à froid et appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température, la température recommandée pour le programme sélectionné s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température pour réduire la température.

Symbole Economie

Indique les programmes et températures qui permettent d'économiser de l'énergie.

C Le symbole Economie ne peut être sélectionné dans les programmes Intensif et Hygiène puisque le lavage s'y fait pendant longtemps et à des températures élevées pour plus d'hygiène. De même, le symbole Economie ne peut être sélectionné dans les programmes Bébé, Rafraîchissement, Nettoyage du tambour, Essorage et Rinçage.

Sélecteur de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage recommandée du programme sélectionné s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage.

Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Cette vitesse décroît graduellement. Ensuite, en fonction du modèle du produit, "les options "Rinçage d'attente" et "Pas d'essorage" s'affichent. Pour une explication de ces options, veuillez vous reporter à la section "Sélection des fonctions optionnelles".

C L'option Rinçage d'attente est indiquée par le symbole "┌┐" et l'option "Pas d'essorage" est indiquée par le symbole "—".

Tableau des programmes et de consommation

FR						Fonction optionnelle						Gamme de température sélectionnable °C
Programme (°C)	Charge maximale (kg)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max.***	Prélavage	Lavage express	Rinçage Plus	Repassage Facile	Arrêt cuve pleine	Nettoyage des poils d'animaux domestiques		
Coton	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	90-Froid	
Coton	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	90-Froid	
Coton	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	90-Froid	
Hygiène	90	7	66	2.70	1600			*		•	90-30	
Coton Eco	60**	7	44	1.00	1600					•	60-Froid	
Coton Eco	60**	3.5	38	0.84	1600					•	60-Froid	
Coton Eco	40**	3.5	38	0.65	1600					•	60-Froid	
Coton Eco	40	7	64	0.72	1600					•	60-Froid	
Synthétique	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	60-Froid	
Synthétique	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	60-Froid	
Nettoyage Eco (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•	20	
Lingerie	30	1	54	0.24	1200					•	30-Froid	
Intensif	60	7	66	1.40	1600			*	•	•	60-40	
Mini 14	30	2	35	0.10	1400				•	•	30-Froid	
Mini	90	7	60	2.00	1400				•	•	90-Froid	
Mini	60	7	60	1.15	1400				•	•	90-Froid	
Mini	30	7	70	0.20	1400				•	•	90-Froid	
Laine	40	1.5	56	0.30	1200				•	•	40-Froid	
Lavage à la main	30	1	40	0.25	1200						30-Froid	
Textiles Foncés	40	3	82	0.55	1200			*		•	40-Froid	
Nettoyage en libre-service	70	-	100	1.70	800			*			70	
Rafraîchir	-	2	20	0.03	1200					•	-	

• : Sélection possible

* : Automatiquement sélectionné, non annulable.

** : Programme du label énergétique (EN 60456 Ed.3)

*** : Si la vitesse d'essorage maximale de votre appareil est inférieure, seule la vitesse d'essorage maximale sera disponible.

- : Voir la description du programme pour la charge maximale à ne pas excéder.

C Les fonctions optionnelles contenues dans le tableau peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

C La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.

C Le temps de lavage du programme que vous avez sélectionné s'affiche à l'écran de la machine. Il est tout à fait normal qu'il existe de petites différences entre le temps indiqué à l'écran et le temps de lavage réel.

Sélection des fonctions optionnelles

Sélectionnez les fonctions optionnelles souhaitées avant de lancer le programme. De plus, vous pouvez aussi sélectionner ou annuler les fonctions optionnelles qui sont adaptées au programme en cours d'exécution en appuyant sur le bouton "Départ/Pause/Annuler" pendant le fonctionnement de la machine. Pour cela, la machine doit se trouver dans une phase avant la fonction optionnelle que vous allez sélectionner ou annuler. En fonction du programme, appuyez sur les touches a, b, c ou d pour sélectionner la fonction optionnelle souhaitée. Le symbole de la fonction optionnelle sélectionnée apparaît à l'écran.

C Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées ensemble. Si une deuxième fonction optionnelle en conflit avec la première est sélectionnée avant le démarrage de la machine, la fonction sélectionnée en premier sera annulée et celle sélectionnée en deuxième lieu restera active. Par exemple, si vous voulez sélectionner la fonction Lavage rapide après avoir sélectionné la fonction Prélavage, la fonction Prélavage sera annulée et la fonction Lavage rapide restera active.

C Une fonction optionnelle qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée. (Voir "Tableau des programmes et de consommation")

C Les boutons de fonction optionnelle peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

• Prélavage

Un prélavage n'est utile que si le linge est très sale. La non utilisation du prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps. F1 apparaît à l'écran lorsque vous sélectionnez cette fonction (a).

• Lavage express

Cette fonction peut être utilisée pour les programmes destinés au coton est aux fibres synthétiques. Cela diminue les durées de lavage pour les articles peu sales, ainsi que le nombre de cycles de rinçage. F2 apparaît à l'écran lorsque vous sélectionnez cette fonction (b).

C Lorsque vous sélectionnez cette fonction optionnelle, chargez votre machine avec la moitié de la quantité de linge maximale spécifiée dans le tableau des programmes.

• Rinçage Plus

Cette fonction permet à votre machine de faire un autre rinçage en plus de celui qui a déjà été effectué après le lavage principal. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (comme celles des bébés, des peaux allergiques, etc.) due au résidu de produit de lavage sur les vêtements est diminué. F3 apparaît à l'écran lorsque vous sélectionnez cette fonction (c).

• Repassage Facile

Cette fonction froisse moins les vêtements pendant leur lavage. Avec cette fonction, le mouvement du tambour est réduit et la vitesse d'essorage est limitée pour éviter le froissage. Par ailleurs, le lavage est

effectué avec un niveau d'eau plus élevé.

F4 apparaît à l'écran lorsque vous sélectionnez cette fonction (d).

• Arrêt cuve pleine

Si vous ne voulez pas décharger votre linge dès la fin du programme, vous pouvez utiliser la fonction Rinçage d'attente pour conserver votre linge dans l'eau de rinçage final afin d'empêcher à vos vêtements de se froisser s'il n'y a pas d'eau dans la machine. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause/Annulation" après cette procédure si vous voulez évacuer l'eau sans essorage. Le programme reprendra son fonctionnement et se terminera après l'évacuation de l'eau.

Si vous voulez essorer le linge contenu dans l'eau, réglez la vitesse d'essorage et appuyez sur le bouton "Départ/Pause/Annulation".

Le programme reprend. L'eau est évacuée, le linge est essoré, et le programme est terminé.

• Trempage

La fonction optionnelle de trempage assure une meilleure élimination des taches incrustées dans le linge en les retenant dans l'eau du détergent avant le démarrage du programme.

Affichage du temps

La durée restante pour terminer le programme apparaît à l'écran pendant l'exécution dudit programme. Cette durée s'affiche suivant le format Heure-minutes ci-après "01:30".

C La durée du programme peut varier suivant les valeurs présentées dans le "Tableau des programmes et de consommation" en fonction de la pression de l'eau, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, de la quantité et du type de linge, des fonctions optionnelles sélectionnées et des changements opérés au niveau du réseau électrique.

Départ différé

Grâce à la fonction Départ différé, le démarrage du programme peut être différé de 24 heures. Le temps de départ différé peut être augmenté par incréments de 30 minutes.

C Ne pas utiliser de détergents liquides lors du réglage du départ différé ! Vos vêtements risquent de prendre des taches.

Ouvrez la porte de chargement, introduisez votre linge, mettez le détergent dans son tiroir, etc. Sélectionnez le programme de lavage, la température, la vitesse d'essorage et, le cas échéant, sélectionnez les fonctions optionnelles. Réglez le temps de départ différé souhaité en appuyant sur le boutons Départ différé + ou - . Le symbole de départ différé clignote. Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation. Le compte à rebours du départ différé commence. Le symbole de départ différé s'allume en continu. Le symbole de départ apparaît. "..." le signe au milieu du temps de départ différé à l'écran commence à clignoter.

C Des vêtements supplémentaires peuvent être chargés au cours de la période de départ différé. Au terme du compte à rebours, le symbole de départ différé disparaît, le cycle de

lavage commence et la durée du programme sélectionné apparaît à l'écran.

Changement de la période de départ différé

Si vous souhaitez changer le temps pendant le compte à rebours : Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation. “:” le signe au milieu du temps de départ différé à l'écran arrête de clignoter. Le symbole de pause apparaît. Le symbole de départ différé clignote. Le symbole de départ disparaît. Réglez le temps de départ différé souhaité en appuyant sur les boutons Départ différé + ou - . Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation. Le symbole de départ différé s'allume en continu. Le symbole de pause disparaît. Le symbole de départ apparaît. “:” le signe au milieu du temps de départ différé à l'écran commence à clignoter.

Annulation de la fonction de départ différé

Si vous voulez annuler le compte à rebours du départ différé et commencer le programme immédiatement : Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation. “:” le signe au milieu du temps de départ différé à l'écran arrête de clignoter. Le symbole de départ disparaît. Le symbole de pause et celui de départ différé clignent. Diminuez le temps de départ différé en appuyant sur le bouton Départ différé. La durée du programme apparaît après 30 minutes. Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation pour lancer le programme.

Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation pour lancer le programme. Le symbole de départ affichant le démarrage du programme s'allumera. La porte de chargement est verrouillée et le symbole de porte verrouillée apparaît à l'écran. Le symbole de l'étape à partir de laquelle le programme a commencé apparaît à l'écran (Prélavage, Lavage principal, Rinçage, Adoucissant et Essorage).

Déroulement du programme

L'évolution d'un programme en cours d'exécution est indiquée à l'écran grâce à un ensemble de symboles. Un symbole approprié apparaît à l'écran au début de l'étape de chaque programme et tous les symboles restent allumés à la fin du programme. Le symbole le plus à droite indique la phase du programme en cours.

Prélavage

Si la fonction optionnelle de prélavage est sélectionnée, le symbole de prélavage apparaît à l'écran en indiquant que la phase de prélavage a démarré.

Lavage principal

Le symbole de lavage principal indiquant que la phase de lavage principal a commencé apparaît à l'écran.

Rinçage

Le symbole de rinçage indiquant que la phase de rinçage a commencé apparaît à l'écran.

Adoucissant

Le symbole de l'adoucissant indiquant que la phase de l'adoucissant a commencé apparaît à l'écran.

Essorage

Apparaît au début de la phase d'essorage final et reste allumé pendant les programmes spéciaux Essorage et Pompage.

C Si la machine ne passe pas à la phase d'essorage, la fonction Rinçage d'attente pourrait être active ou le système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans la machine.

Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la porte de chargement de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Le symbole de porte verrouillée apparaît lorsque la porte de chargement est verrouillée. Ce symbole clignotera jusqu'à ce que la porte de chargement soit prête à s'ouvrir une fois le programme terminé ou la machine mise en pause. Au niveau de cette étape, évitez de forcer l'ouverture de la porte de chargement. Le symbole disparaît lorsque la porte est prête à s'ouvrir. Vous pouvez ouvrir la porte après

la disparition du symbole.

Modifier les sélections après que le programme a été lancé

Basculer la machine en mode Pause

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour mettre la machine en mode Pause. Le symbole de pause apparaît à l'écran pour indiquer que le lave-linge est en mode pause. Le symbole de départ disparaît.

Changement des réglages de vitesse et de température des fonctions optionnelles

En fonction de la phase atteinte par le programme, vous pouvez annuler ou activer les fonctions optionnelles. (Voir "Sélection des fonctions optionnelles").

Vous pouvez également modifier les réglages de vitesse et de température. (Voir "Sélecteur de la vitesse d'essorage" et "Sélection de température").

Ajouter/retirer le linge

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour mettre la machine en mode Pause. Le témoin de suivi du programme de la phase appropriée pendant laquelle la machine a été réglée en mode

"Pause" clignotera. Patientez jusqu'à ce que la porte de chargement soit ouverte. Ouvrez la porte de chargement et ajoutez ou retirez le linge. Fermez la porte de chargement. Effectuez des changements dans les fonctions optionnelles, les réglages de température et de vitesse, le cas échéant. Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation pour démarrer la machine.

C La porte de chargement ne s'ouvrira pas si la température de l'eau contenue dans la machine est élevée ou si le niveau d'eau dépasse l'ouverture de la porte.

Sécurité enfants

Utilisez la fonction Sécurité enfants pour empêcher aux enfants de jouer avec la machine. Ainsi, vous

pouvez éviter des changements dans un programme en cours.

C Vous pouvez allumer et éteindre le lave-linge en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt lorsque le mode Sécurité enfants est activé. Lorsque vous allumez la machine à nouveau, le programme reprend à partir de l'endroit où il s'est arrêté.

Pour activer la sécurité enfants :

Appuyez sur les boutons de fonction optionnelle 2 et 4 et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

"Con" apparaît à l'écran.

C Le même mot apparaîtra à l'écran si vous appuyez sur une touche lorsque le mode Sécurité enfants est activé.

Pour désactiver la sécurité enfants :

Appuyez sur les boutons de fonction optionnelle 2 et 4 et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

"COFF" apparaît à l'écran.

C N'oubliez pas de désactiver le mode Sécurité enfants à la fin du programme s'il a été activé. Si vous ne le faites pas, la machine ne vous permettra pas de sélectionner un nouveau programme.

Annulation du programme

Appuyez sur la touche Départ / Pause / Annulation et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le symbole de départ clignote. Le symbole de la phase au cours de laquelle le programme a été annulé reste allumé. "END" apparaît à l'écran et le programme est annulé.

C Si vous voulez ouvrir la porte de chargement après avoir annulé le programme mais cette ouverture n'est pas possible puisque le niveau d'eau dans la machine est au-dessus de l'ouverture de la porte, tournez le sélecteur de programmes sur le programme « Essorage et pompage » et évacuez l'eau dans la machine.

La machine est en mode

Rinçage d'attente

Le symbole d'essorage clignote et celui de pause s'allume lorsque le lave-linge est en mode Rinçage d'attente.

Si vous voulez essorer votre linge lorsque la machine se trouve dans ce mode:

Ajustez la vitesse d'essorage et appuyez sur le bouton Départ / Pause / Annulation. Le symbole de pause disparaît et celui de départ différé apparaît. Le programme reprend, évacue l'eau et essore le linge. Si vous voulez uniquement évacuer l'eau sans procéder à l'essorage:

Appuyez simplement sur le bouton Départ/Pause/Annulation. Le symbole de pause disparaît. Le symbole de départ apparaît. Le programme reprend et évacue seulement l'eau.

Fin du programme

"Fin"(End) apparaît à l'écran à la fin du programme.

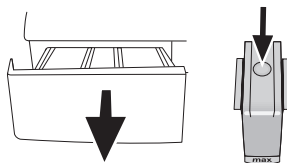
Les symboles des phases du programme restent allumés. La fonction optionnelle, la vitesse d'essorage et la température sélectionnées au début du programme restent sélectionnées.

5 Entretien et nettoyage

Pour prolonger la durée de service de la machine et réduire la fréquence des problèmes fréquemment rencontrés, nettoyez-la à intervalles réguliers.

Nettoyage du tiroir à produits

Nettoyez le tiroir à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.



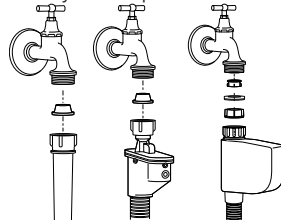
Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.

C Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

Lavez le tiroir à détergent et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants protecteurs ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau ne touche les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir. Remettez le tiroir à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



Fermez les robinets. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet. Remettez soigneusement les joints et les filtres à leur place et serrez les écrous du tuyau à la main.

Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.

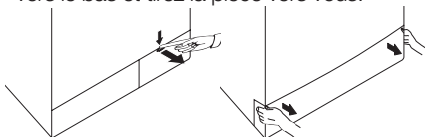
A Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau : Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.

A La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine.

Ouvrez le bouchon du filtre.

Si celui-ci comprend deux pièces, appuyez sur l'onglet qui se trouve sur le bouchon du filtre vers le bas et tirez la pièce vers vous.

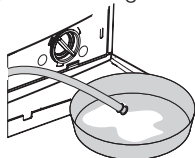


Si celui-ci comprend une pièce, tirez des deux côtés au-dessus pour ouvrir.

C Vous pouvez retirer le couvercle du filtre en poussant légèrement vers le bas à l'aide d'un mince objet pointu en plastique, par la fente située au-dessus du couvercle du filtre. Évitez d'utiliser des objets métalliques pointus pour enlever le couvercle.

Certains de nos produits sont dotés d'un tuyau de vidange en cas d'urgence et d'autres par contre n'en n'ont pas. Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

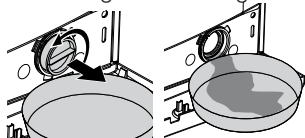
Pour évacuer l'eau lorsque l'appareil est doté d'un tuyau de vidange en cas d'urgence :



Sortez le tuyau de vidange en cas d'urgence de

son logement. Mettez un grand bac à l'extrémité du tuyau. Evacuez l'eau dans le bac en retirant la prise de courant à l'extrémité du tuyau. Lorsque le récipient est plein, bloquez la sortie du tuyau en remplaçant le bouchon. Après avoir vidé le bac, répétez l'opération ci-dessus pour vider l'eau complètement de la machine. A la fin de l'évacuation de l'eau, fermez l'extrémité à nouveau par la prise et fixez le tuyau en place. Tournez le filtre de la pompe pour l'enlever.

Pour évacuer l'eau lorsque l'appareil n'est pas doté d'un tuyau de vidange en cas d'urgence :



Mettez un grand bac devant le filtre pour recueillir l'eau du filtre. Desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Remplissez l'eau dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Gardez toujours un morceau de chiffon pour absorber toute eau déversée. Lorsque l'eau contenue dans la machine est finie, sortez le filtre complètement en le tournant. Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone de la turbine. Installer le filtre.

A Si votre produit a une fonction de jet d'eau, veillez à insérer le filtre dans son logement dans la pompe. Ne forcez jamais sur le filtre en l'installant dans son logement. Installez complètement le filtre à sa place. Sinon, l'eau peut couler du bouchon du filtre.

Si celui-ci comprend deux pièces, fermez-le en appuyant sur l'onglet. Si en revanche l'appareil comprend une pièce, installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

6 Caractéristiques techniques

Modèles (FR)	WNF 7402 AE20	WNF 7462 SE20	WNF 7422 AE20	WNF 7462 AE20	WNF 7442 AE20	WNF 7402 WE20
Charge maximale de linge sec (kg)	7	7	7	7	7	7
Hauteur (cm)	84	84	84	84	84	84
Largeur (cm)	60	60	60	60	60	60
Profondeur (cm)	55	55	55	55	55	55
Poids net (±4 kg.)	72	76	72	76	71	72
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz					
Courant total (A)	10					
Puissance totale (W)	2200					
Vitesse d'essorage (tr/min max.)	1000	1600	1200	1600	1400	1000
Puissance en mode veille (W)	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
Puissance en mode éteint (W)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20

- C Afin d'améliorer la qualité du produit, les caractéristiques techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.
- C Les schémas présentés dans ce manuel sont indicatifs et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit.
- C Les valeurs indiquées sur les étiquettes de la machine ou dans les documents fournis avec celle-ci, ont été obtenues en laboratoire, conformément aux normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement du produit.



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Fraicheur (Rafrachir)	Eco 20 (Eco Clean) (Nettoyage Eco)	Soin Machine (Nettoyage en litre-service)	Lingerie	Mini (Daily express)	Mini 14 (Super bref express)	Demi charge	Lavage rapide	Textiles Foncés (Couleurs foncées (Soin foncé))	Mixte	Mini (Daily express)
Marche/Arrêt	Départ Pause	Coton	Synthétique	Laine	Délicat	Intensif	Sport (Vêtements de sport)	Chemise	Couette	Hygiène
Lavage à la main	Prélavage	Lavage principal	Rincage plus	Trempage	Anti-froissement	Rincage d'attente	Pas d'essorage	Essorage	Froid	Prêt
Lavage	Fin	Sécurité Enfant	Annulation 3'	Température	Temporisation	Vidange	Super	Super Eco	Rincage	Coton Eco

7 Diagnostic

Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.	
	<ul style="list-style-type: none">• La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.). >>> <i>Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour rétablir les réglages par défaut de la machine. (Voir "Annulation du programme")</i>
Eau dans la machine.	
	<ul style="list-style-type: none">• Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. >>> <i>Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.</i>
La machine vibre ou fait des bruits.	
	<ul style="list-style-type: none">• La machine pourrait ne pas être en équilibre. >>> <i>Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.</i>• Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe. >>> <i>Nettoyez le filtre de la pompe.</i>• Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées. >>> <i>Enlevez les vis de sécurité réservées au transport.</i>• La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible. >>> <i>Ajoutez du linge dans la machine.</i>• La machine pourrait avoir été surchargée de linge. >>> <i>Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.</i>• Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide. >>> <i>Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.</i>
La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.	
	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension. >>> <i>Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.</i>
La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage)	
	<ul style="list-style-type: none">• La minuterie pourrait s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau. >>> <i>L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève une quantité adéquate d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.</i>• La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage. >>> <i>L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.</i>• La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage. >>> <i>Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.</i>
C	La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.
La mousse déborde du tiroir à produits.	
	<ul style="list-style-type: none">• Trop de détergent a été utilisé. >>> <i>Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans 1/2 litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du tiroir à produits.</i>
C	Versez le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le "Tableau des programmes et de consommation". Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.
Le linge reste mouillé à la fin du programme	
	<ul style="list-style-type: none">• Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> <i>Utilisez la quantité de détergent recommandée.</i>
C	La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

A Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous même.

1 Važne sigurnosne upute

Ovaj dio sadrži sigurnosne informacije koje će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od ozljede ili oštećenja. Neispunjavanje ovih uputa poništava vaša jamstva.

Opća sigurnost

- Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi od strane osoba s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili ljudima bez potrebnog znanja ili iskustva (uključujući djecu) osim pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili koja će im pravilno pokazati kako koristiti proizvod.
- Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven sagom; inače će nedostatak protoka zraka ispod struja uzrokovati pregrijavanje električnih dijelova. To može dovesti do problema s Vašim strojem.
- Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni. Pozovite ovlaštenog servisera.
- Neka ovlašten električar spoji osigurač od 16 Ampera na lokaciji gdje je proizvod instaliran.
- Ako je proizvod pokvaren, ne smije raditi ako ga ne popravi ovlašten servisier. Postoji opasnost

od strujnog udara!

- Ovaj proizvod je dizajniran tako da će nastaviti raditi u slučaju ponovnog napajanja nakon prekida napajanja. Ako želite prekinuti program, pogledajte dio "Opoziv programa".
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji je u skladu s vrijednostima naznačenim u dijelu "Tehničke specifikacije". Uzemljenje vam mora napraviti ovlašten električar. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- Crijeva za dovod i izbacivanje vode moraju biti dobro pričvršćena i ostati neoštećena. Inače postoji opasnost od curenja vode.
- Nikada nemojte otvarati vrata perilice ili vaditi filter dok još ima vode u bubnju. Inače može doći do opasnosti od izlivanja i ozljede zbog tople vode.
- Nemojte na silu otvarati vrata za punjenje. Vrata za punjenje će biti spremna za otvaranje tek nekoliko minuta nakon dovršetka ciklusa za pranje. U slučaju nasilnog otvaranja vrata za punjenje, mogu se oštetiti vrata i mehanizam za zaključavanje.
- Isključite uređaj kad se ne koristi.
- Nikad nemojte prati uređaj tako da na njega nanosite ili izljevate vodu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama! Ne ne isključujte tako da povlačite kabel, uvijek izvlačite tako da držite samo za utikač.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su podesni za strojno pranje.
- Slijedite upute na etiketama tkanina i pakiranjima deterdženta.
- Proizvod se mora isključivati tijekom instalacije,

održavanja, čišćenja i popravaka.

- Neka instalaciju i popravke uvijek izvodi ovlašten servisier. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.

Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu. Nije podesno za komercijalnu uporabu i ne smije se koristiti za bilo što osim namijenjene svrhe.
- Uređaj se smije koristiti samo za pranje i ispiranje rublja prema tome kako su označene.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti do koje dođe zbog nepravilne uporabe ili transporta.

Sigurnost djece

- Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu podalje od uređaja kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu. Koristite zaključavanje zbog djece da biste spriječili djecu da diraju proizvod.
- Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kad izlazite iz prostorije gdje se proizvod nalazi.
- Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mjestu podalje od dosega djece.

2 Instalacija

Za instalaciju proizvoda, potražite najbližeg ovlaštenog servisera. Prije zvanja ovlaštenog servisera, da biste spremili proizvod za uporabu, pregledajte informaciju u korisničkom priručniku i pazite da su električna energija, dovod vode i sustav za odvod vode odgovarajući. Ako isu, pozovite ovlaštenog majstora i vodoinstalatera da izvrši sve potrebne prilagodbe.

- C** Priprema lokacije i elektroinstalacija, vodovoda i kanalizacije na mjestu za instalaciju je odgovornost klijenta.
- B** Instalaciju i spajanje proizvoda na el. energiju mora izvršiti ovlašten servisier. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.
- A** Prije instalacije, vizualno provjerite da li proizvod na sebi ima bilo kakvih nedostataka. Ako nema, instalirajte ga. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.
- C** Pazite da se crijeva za dovod i odvod vode, kao i kabel napajanja, ne presavijaju, nisu priklješteni ili zgnječeni dok se uređaj gurao na mjesto nakon instalacije ili čišćenja.

Odgovarajuća lokacija za instalaciju

- Stavite stroj na čvrstu površinu. Ne stavljajte ga na krparu ili slične površine.
- Ukupna masa perilice i sušilice - s cijelim punjenjem - kad se stave jedno na drugo doseže do cca. 180 kg. Stavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet punjenja!
- Ne stavljajte proizvod na kabel napajanja.
- Ne instalirajte proizvod na mjesta gdje temperatura može pasti ispod 0°C.
- Stavite proizvod najmanje 1 cm od rubova drugog namještaja.

Uklanjanje pojačanja pakiranja

Nagnite stroj prema nazad da biste uklonili pojačanja pakiranja. Uklonite pojačanje pakiranja povlačenjem trake.

Otvaranje transportnih brava

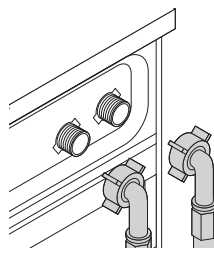
- A** Ne skidajte transportne brave prije vađenja pojačanja pakiranja.
- A** Uklonite transportne sigurnosne vijke prije rada s perilicom, inače će se proizvod oštetiti.
1. Otpustite sve matice matičnim ključem dok se ne počnu slobodno okretati (C).
 2. Skinite transportne sigurnosne vijke laganim okretanjem.
 3. Stavite poklopce dostavljene u vrećici s Uputama za uporabu u rupe na stražnjoj ploči. (P)



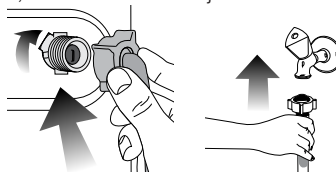
- C** Držite transportne sigurnosne vijke na sigurnom mjestu da biste ih ponovno koristili kad se perilica bude ponovno prenosila u budućnosti.
- C** Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

Spajanje s vodovodom

- C** Tlak vode koji je potreban za rad proizvoda je između 1 i 10 bara (0,1 – 10 MPa). Morate imati 10 - 80 litara vode koja teče iz pipe u jednoj minuti da bi stroj radio kako treba. Stavite ventil koji smanjuje tlak ako je tlak vode viši.
- C** Ako ćete koristiti proizvod s dvostrukim ulazom vode kao jednostruku jedinicu ulaza (hladne) bode, morate instalirati odgovarajući čep na ventil tople vode, prije rada s uređajem. (Odnosi se na proizvode dostavljene s grupom čepova.)
- C** Ako želite koristiti oba ventila za vodu na proizvodu, spojite crijevo za vodu nakon uklanjanja čepa i grupe brtvi s ventil s toplom vodom. (Odnosi se na proizvode dostavljene s grupom čepova.)
- A** Modeli s jednostrukim dovodom vode se ne smiju spajati na pipu s toplom vodom. U takvom će slučaju rublje biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na zaštitni način rada i neće raditi.
- A** Ne koristite stara ili rabljena crijeva za dovod vode na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.
1. Spojite posebna crijeva dostavljena sa strojem na ventil dovoda vode na stroju. Crveno crijevo (lijevo) (maks. 90°C) je za dovod tople vode, plavo crijevo (desno) (maks. 25°C) je za dovod hladne vode.



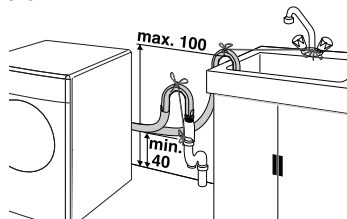
- A** Kad montirate perilicu, pazite da su priključci na hladnu i toplu vodu točno spojeni. Inače vaše rublje može na kraju pranja biti vruće i pohabati će se.
2. Zavijte sve vijke crijeva rukom. Kod zatezanja vijaka, nikad ne koristite ključ.



3. Otvorite pipe do kraja kad spojite crijevo da biste provjerili da li voda curi na sastavima. Ako curi, isključite pipu i uklonite vijak. Ponovno pažljivo zategnite vijak nakon provjere brtve. Da biste spriječili curenje vode i posljedična oštećenja, držite pipe zatvorene kad se stroj ne koristi.

Spajanje na odljev

- Kraj crijeva se mora spojiti direktno na odljev za vodu ili na umivaonik.
- A** Vaša će kuća biti poplavljena ako crijevo izađe iz kućišta tijekom izbacivanja vode. Nadalje, postoji opasnost od opekline zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili takve situacije i da biste osigurali nesmetano uzimanje i izbacivanje vode u stroju, pričvrstite kraj crijeva za odlijevanje tako da ne izlazi.
- Crijevo se treba spojiti na visinu od najmanje 40 cm i najviše 100 cm.
 - U slučaju da je crijevo dignuto nakon stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), odljev vode postaje teži i rublje može izaci mokro. Zato, pridržavajte se visina opisanih na slici.



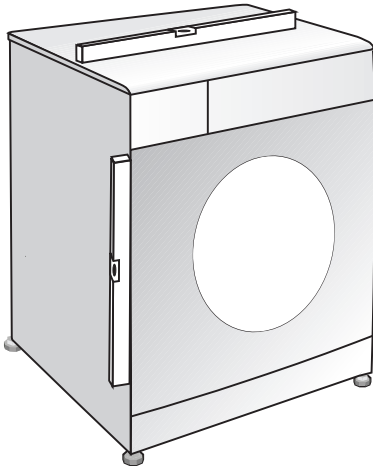
- Da biste spriječili vraćanje prljave vode u stroju i omogućili lako izbacivanje vode, ne uranjajte kraj crijeva u prljavu vodu i ne stavljajte u odvod dulje od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj tog crijeva se ne smije presavijati, ne

smije se stajati na njega i crijevo ne smije biti zaglavljeno između odvoda i stroja.

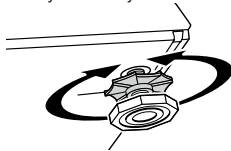
- Ako je duljina crijeva prekratka, koristite ga tako da dodate originalno produžno crijevo. Duljina crijeva ne smije prelaziti 3.2m. Da biste izbjegli istjecanje vode, spoj između produžnog crijeva i odljevnog crijeva na stroju mora biti dobro montiran odgovarajućom spojnicom da ne spadne i da ne curi.

Prilagođavanje nogu

- A** Da biste osigurali da proizvod radi tiše i s manje vibracija, mora stajati ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite stroj prilagođavanjem nožica. Inače se proizvod može pomaknuti s mjesta i uzrokovani lom i probleme s vibracijom.



1. Ručno (rukum) otpustite vijke za zaključavanje na nogama.
2. Prilagodite nožice dok proizvod ne bude stajao ravno i u ravnoteži.
3. Ponovno zavijte sve vijke rukom.



- A** Ne koristite nikakve alate za otpuštanje vijaka za zaključavanje. Inače se mogu oštetiti.

Elektroinstalacija

Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji je u skladu s vrijednostima naznačenim u dijelu "Tehničke specifikacije". Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem ili

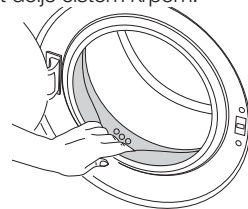
sklopkom su naznačene u dijelu "Tehničke specifikacije". Ako je trenutna vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 Ampera, neka ovlaštenu električar instalira osigurač od 16 Ampera.

- Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.
- Ne spajajte preko produžnih kabela ili razvodnika.

- B** Oštećene kabele napajanja moraju zamijeniti ovlaštenu serviseri.

Prva uporaba

Prije početka uporabe proizvoda, pazite da su sve pripreme izvršene u skladu s uputama u dijelu "Važne sigurnosne informacije" i "Instalacija". Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, prvo izvršite program za čišćenje bubnja. Ako vaš stroj nema program za čišćenje bubnja, koristite program Pamuk 90 i odaberite i pomoćne funkcije Dodatna voda ili dodatno ispiranje. Prije pokretanja programa, stavite najviše 100g praška protiv kamenca u glavni odjeljak za pranje (odjeljak br. II). Ako je sredstvo protiv kamenca u obliku tablete, stavite samo jednu tabletu u odjeljak br.2. Kad program završi, osušite unutrašnjost dolje čistom krpom.



- C** Koristite sredstvo protiv kamenca koje je podeso za perlice.
- C** Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji. To nije štetno po proizvod.

Odlaganje materijala pakiranja

Materijali pakiranja su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom mjestu, podalje od dosega djece.

Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu s uputama o recikliranom otpadu. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Transport proizvoda

Isključite proizvod prije transporta. Uklonite spojeve za izbacivanje vode i dovod vode, Izbacite preostalu vodu u proizvod do kraja; pogledajte, "Odljevanje preostale vode i čišćenje filtra pumpe". Instalirajte transportne sigurnosne vijke obrnutim redoslijedom od onog kako ste ih uklonili, pogledajte "Uklanjanje vijaka za transport".

- C** Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

Odlaganje starog proizvoda

Odložite stari proizvod na način koji ne šteti okolišu. Obratite se lokalnom dobavljaču ili odlagalištu na vašem području da biste saznali kako odložiti svoj proizvod.

Zbog sigurnosti djece, prije odlaganja proizvoda

prerežite kabel napajanja i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje tako da ne radi.

3 Priprema

Što treba radi za uštedu energije

Sljedeće informacije će Vam pomoći da koristite proizvod na ekološki i energetski učinkovit način.

- Neka proizvod radi na najvišem dopuštenom kapacitetu koji je dopušten za odabrani program, ali nemojte preopteretiti; pogledajte "Tablicu programa i potrošnje".
- Uvijek slijedite upute o deterdžentu na pakiranju deterdženta.
- Perite malo prljavo rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za manje količine malo prljavog rublja.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako prljavo ili koje ne sadrži mrlje.
- Ako planirate sušiti svoje rublje u sušilici, odaberite najveću preporučenu brzinu centrifuge tijekom postupka pranja.
- Ne koristite više deterdženta od preporučene količine deterdženta na pakiranju.

Sortiranje rublja

- Sortirajte rublje prema vrsti tkanine, boji i tome koliko je prljavo te dopuštenoj temperaturi vode.
- Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na etiketama odjevnih predmeta.

Priprema rublja za pranje

- Rublje s metalnim dodacima kao što su grudnjaci, kopče remena i metalni gumbi mogu oštetiti stroj. Uklonite metalne dijelove ili perite rublje tako da ga stavite u vreću za pranje ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, preokrenite džepove i očistite. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili uzrokovati buku.
- Stavite male predmete, kao što su čarapice za bebe i najlonske čarape u vreću za pranje rublja ili jastučnicu.
- Stavite zavjese tako da ih ne sabijate. Uklonite vješalice za zavjese.
- Zakopčajte patent zatvaračem i pošijte labave gumbice i zakrpajte poderane i pohabane dijelove.
- Perite proizvode označene s "perivo u perilici" ili "perivo na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite bijelo i obojano rublje skupa. Novo tamno pamučno rublje može ispustiti puno boje. Perite ih posebno.
- Postojane mrlje se moraju pravilno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite u kemijskoj čistionici.
- Koristite samo one boje/sredstva za promjenu boje i sredstva protiv kamenca za strojno pranje. Uvijek se držite uputa na pakiranju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje okrenuto naopako.
- Držite rublje od angorske vune u hladnjaku nekoliko sati prije pranja. To će smanjiti nakupine.
- Rublje koje je bilo izloženo materijalima kao što

su brašno, kamenac, prašina, mlijeko u prahu itd se moraju dobo istresti prije stavljanja u stroj. Takav prah na rublju može se nakupiti na unutarnjim dijelovima stroja i može uzrokovati oštećenje.

Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stupnju prljavosti i programu pranja koji želite koristiti. Stroj automatski prilagođava količinu vode prema masi stavljenog rublja.

- A** Pratite informacije u "Tablici programa i potrošnje". Kad je prepunjena, performanse pranja stroja će pasti. Stoviše, može doći do problema s bukom i vibracijom.

Stavljanje rublja

- Otvorite vrata za punjenje.
- Stavite rublje u stroj bez guranja.
- Zatvarajte vrata za punjenje dok ne čujete zvuk zaključavanja. Pazite da u vratima nema zahvaćenih predmeta.

- C** Vrata za punjenje su zaključana dok program radi. Vrata se mogu otvoriti tek kad program dođe do kraja.

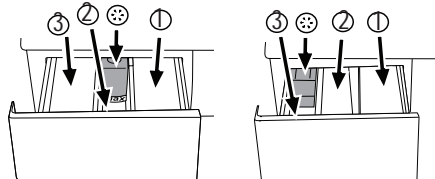
- A** u slučaju pogrešnog stavljanja rublja, u stroju može doći do buke i vibracija.

Uporaba deterdženta i omekšivača

Ladica deterdženta

Ladica deterdženta se sastoji od 3 pretinca:

- (I) za pretpranje
- (II) za glavno pranje
- (III) za omekšivač
- (*) osim toga, tu je dio sa sionom u odjeljku za omekšivač.



- C** Raspršivač deterdženta može biti dva različita tipa prema modelu Vaše perilice, kako se gore vidi.

Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije pokretanja programa za pranje.
- Nikada ne otvarajte ladicu deterdženta dok program pranja radi!
- Kad koristite program bez pretpranja, ne stavljajte nikakav deterdžent u dio za pretpranje (odjeljak br. I).
- Kad koristite program bez pretpranja, ne stavljajte nikakav tekući deterdžent u dio za pretpranje (odjeljak br. I).
- Nemojte birati program s pretpranjem ako koristite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje. Stavite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje direktno u stroj, s rubljem.
- ako koristite tekući deterdžent, nemojte zaboraviti staviti čašicu za deterdžent u odjeljak za pretpranje (odjeljak br. II).

Odabir tipa deterdženta

Tip deterdženta koji ćete koristiti ovisi o tipu i boji tkanine.

- Koristite različite deterdžente za obojano i bijelo rublje.
- Perite svoju osjetljivu odjeću posebnim deterdžentima (tekući deterdžent, šampon za vunu itd) koji se koristi samo za osjetljivu odjeću.
- Kad perete tamnije rublje i prekrivačem preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta.
- Perite vunu posebnim deterdžentom koji se proizvodi samo za vunu.

A Koristite samo deterdžente proizvedene specifično za perilice.

A Ne koristite sapun u prahu.

Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja se će se koristiti ovisi o količini rublja, o tome koliko je ono prljavo, te tvrdoći vode. Pročitajte pažljivo upute proizvođača na pakiranju deterdženta i slijedite vrijednosti doziranja.

- Nemojte koristiti količine koje prelaze količine preporučene na pakiranju da biste izbjegli problem s previše pjene, lošim ispiranjem, financijskom uštedom i na kraju, zaštitom okoliša.
- Koristite manje deterdženta za male količine ili malo prljavu odjeću.
- Koristite koncentrirane deterdžente u preporučenom doziranju.

Uporaba omekšivača

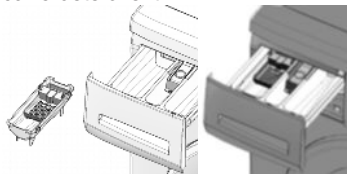
Stavite omekšivač u odjeljak omekšivača ladice za deterdžent.

- Koristite doze koje su preporučene na pakiranju.
- Nemojte prelaziti oznaku razine (>max<) u odjeljku omekšivača.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom prije nego ga stavite u ladicu za deterdžent.

Uporaba tekućih deterdženata

Ako proizvod sadrži čašicu za tekući deterdžent:

- Pazite da ste stavili šalicu za tekući deterdžent u odjeljak br. "II".
- Koristite čašicu za mjerenje deterdženta od proizvođača i slijedite upute na pakiranju.
- Koristite doze koje su preporučene na pakiranju.
- Ako je tekući deterdžent izgubio tečnost, razblažite ga vodom prije nego ga stavite u ladicu za deterdžent.



Ako proizvod ne sadrži čašicu za tekući deterdžent:

- Ne koristite tekući deterdžent za pretpranje kod programa s pretpranjem.
- Koristite čašicu za mjerenje deterdženta od proizvođača i slijedite upute na pakiranju.
- Tekući deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći

kad koristite funkciju odgođenog početka. Ako budete koristili funkciju odgođenog početka, ne koristite tekući deterdžent.

Uporaba gela i deterdženta u tabletama

Kod uporabe tablete, gela i drugih oblika deterdženta, pročitajte pažljivo upute proizvođača na pakiranju deterdženta i slijedite vrijednosti doziranja. Ako nema uputa na pakiranju, primijenite sljedeće.

- Ako je gustoća deterdženta u gelu tekuća a vaš stroj ne sadrži posebnu čašicu za tekući deterdžent, stavite deterdžent u gelu u glavni odjeljak deterdženta za pranje tijekom prvog uzimanja vode. Ako vaš stroj sadrži čašicu za tekući deterdžent, napunite deterdžent u ovu čašicu prije pokretanja programa.
- Ako gustoća deterdženta u gelu nije tekuća ili u obliku tekuće tablete, stavite direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžente u tabletama u glavni pretinac za pranje (pretinac br. II) ili izravno u bubanj prije pranja.
- C** Deterdženti u tabletama mogu ostavljati ostatke u odjeljcima za deterdžent. ako vam se to dogodi, ubuduće stavite tabletu deterdženta između rublja, bliže donjem dijelu bubnja.
- C** Koristite deterdžent u obliku tablete ili gela bez odabira funkcije pretpranja.

Uporaba štirke

- Dodajte tekuću štirku, štirku u prahu ili boju u odjeljak omekšivača kako piše na pakiranju.
- Ne koristite omekšivač i štirku skupa u ciklusu pranja.
- Nakon uporabe štirke, obrišite unutrašnjost stroja mokrom i čistom krpom.

Uporaba bjelila

- Odaberite program s pretpranjem i dodajte bjelilo na kraju pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje. Kao alternativnu primjenu, odaberite program s dodatnim ispiranjem i dodajte bjelilo dok stroj uzima vodu iz odjeljka deterdženta tijekom prvog ispiranja.
- Ne koristite bjelilo i deterdžent tako da ih pomiješate.
- Koristite samo malu količinu (cca 50 ml) bjelila i dobro isperite odjeću, jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne prelijevajte bjelilo na odjeću i ne koristite ga za obojano odjeću.
- Kad koristite bjelilo zasnovano na kisiku, slijedite upute na pakiranju i odaberite program koji pere pri niskoj temperaturi.
- Bjelila zasnovana na kisiku se mogu koristiti skupa s deterdžentima; međutim, ako gustoća nije ista kao deterdžent, stavite prvo deterdžent u odjeljak br. "II" u ladicu za deterdžent i čekajte dok deterdžent ne poteče kad stroj uzima vodu. Dodajte bjelilo iz istog odjeljka dok stroj još uzima vodu.

Uporaba sredstva za uklanjanje kamenca

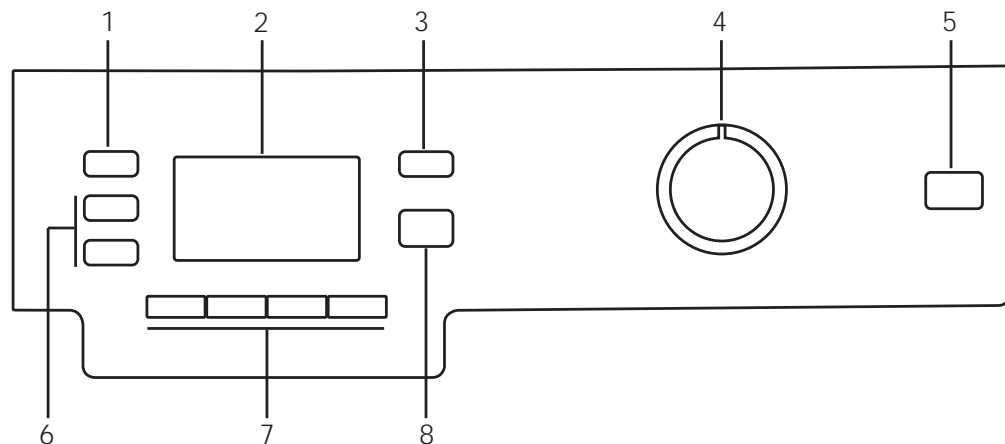
- Po potrebi, koristite sredstva za uklanjanje kamenca napravljena specifično samo za perilice.
- Uvijek slijedite upute na pakiranju.

Savjeti za učinkovito pranje

		Odjeća			
		Svijetle boje i bijelo	Boje	Tamne boje	Osjetljivo/vuna/svila
		(Preporučeni raspon temperature na osnovi razine zaprljanja: 40-90C)	(Preporučeni raspon temperature na osnovi razine zaprljanja: hladno-40C)	(Preporučeni raspon temperature na osnovi razine zaprljanja: hladno-40C)	(Preporučeni raspon temperature na osnovi razine zaprljanja: hladno-30C)
Razina zaprljanja	Jako prljavo (otporne mrlje kao što su mrlje od trave, kave, voća i kruha).	Možda će biti potrebno prethodno tretirati mrlje za obavljanje prepranja. Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje. Preporučuje se koristiti deterdžente u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje, kao i mrlja koje su osjetljive na bjelila.	Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za jako prljavu odjeću. Preporučuje se koristiti deterdžente u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje, kao i mrlja koje su osjetljive na bjelila. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	Normalno prljavo (Na primjer, mrlje na okovratnicama i manžetama)	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za bijelo rublje.	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za rublje u boji. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	Malo prljavo (Nema vidljivih mrlja).	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje.	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za jako prljavu odjeću. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.

4 Rad s proizvodom

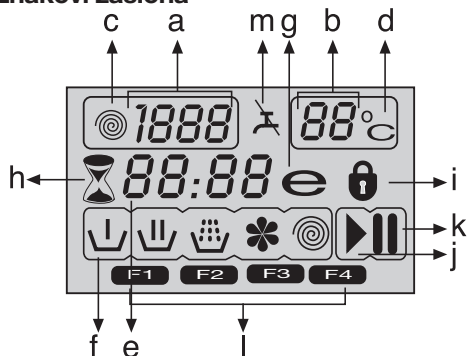
Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za podešavanje brzine centrifuge
- 2 - Zaslon
- 3 - Tipka za podešavanje temperature
- 4 - Tipka za odabir programa

- 5 - Tipka za uključivanje / isključivanje
- 6 - Tipke za odgođeni početak (+/-)
- 7 - Tipke pomoćnih funkcija
- 8 - Tipka početak/pauza/opoziv

Znakovi zaslona



- a - Oznaka brzine centrifuge
- b - Oznaka temperature
- c - Znak centrifuge
- d - Znak temperature
- e - Oznaka preostalog vremena i odgođenog početka
- f - Simboli oznaka programa (pretpranje / glavno pranje / ispiranje / omekšivač / centrifuga)
- g - Znak za ekonomično
- h - Znak za odgođeni početak
- i - Znak za zaključana vrata
- j - Znak za početak
- k - Znak za pauzu
- l - Znakovi dodatnih funkcija
- m - Znak "bez vode"

Priprema stroja

Pazite da su crijeva čvrsto spojena. Uključite stroj u struju. Otvorite pipu do kraja. Stavite rublje u stroj. Dodajte deterdžent i omekšivač.

Odabir programa

1. Odaberite program koji odgovara za vrstu, količinu i prijavost rublja u skladu s "Tablicom programa i potrošnje" i tablicom temperature dolje.

90°C	Jako prljavo, bijeli pamuk i lan. (Prekrivači za stolice, stolnjaci, ručnici, posteljina, itd.);
60°C	Normalno prljavo, obojano, pamuk otporan na izbljeđivanje ili sintetička odjeća (košulja, spavačica, pidžama, itd) i lagano prljavi bijeli lan (donje rublje, itd).
40°C- 30°C- hladno	Miješano rublje uključujući osjetljive tkanine (zastori, zavjese, itd), sintetika i vuna.

2. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa.
 - C Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.
 - C Kod odabira programa, uvijek imajte na umu vrstu tkanine, boju, stupanj prljavosti i dopuštenu temperaturu vode.
 - C Uvijek birajte najnižu potrebnu temperature. Viša temperatura znači višu potrošnju energije.
 - C Za dodatne informacije o programu, pogledajte

„Tablicu programe i potrošnje“

Glavni programi

Ovisno o vrsti tkanine, koristite sljedeće glavne programe.

• Pamuk

Koristite ovaj program za rublje od pamuka (kao što su plahte, pokrivači za poplun i jastučnice, ručnici, kućni ogrtač, donje rublje, itd.). Vaše rublje će biti oprano jakim pokretima pranja tijekom duljeg ciklusa pranja.

• Sintetika

Koristite ovaj program za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavina sintetike/pamuka, itd.). Pere s nježnim djelovanjem i ima kraći ciklus pranja u usporedbi s programom Pamuk. Za zastore i til, koristite program Sintetika 40°C s pretpranjem i odabranom funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mrežasta tkanina uzrokuje jaku pjenu, perite zastore/til tako da stavite malu količinu deterdženta u glavni odjeljak za pranje. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje.

• Vuna

Koristite ovaj program za pranje vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu koja je u skladu s etiketama na vašoj odjeći. Za vunu koristite odgovarajući deterdžent.

Dodatni programi

Za posebne slučajeve, na stroju su dostupni dodatni programi.

C Dodatni program se mogu razlikovati prema modelu vaše perilice.

• Pamuk Eko

KNa ovom programu možete prati svoj normalno prljavo izdržljivo pamučno i laneno rublje s najviše uštede energije i vode u usporedbi sa svim drugim programima pranja koji su podesni za pamuk. stvarna temperatura vode može biti različita od deklarirane temperature ciklusa. Trajanje programa se može automatski skratiti tijekom kasnijih stupnjeva programa ako perete manju količinu rublja (npr. 1/2 kapaciteta ili manje). U tom će slučaju potrošnja energije i vode biti još više smanjena, što vam daje mogućnost ekonomičnijeg pranja. Ova značajka je dostupna za određene modele koji imaju prikaz preostalog vremena.

• Hygiene

Koristite ovaj program za pranje rublja za bebe i rublja koje pripada alergičarima. Dulje vrijeme grijanja i dodatni korak ispiranja daju višu razinu higijene.

• Ručno pranje

Na ovom program možete prati Vašu vunenu/ osjetljivu odjeću koja ima etiketu "ne pere se u perilici" za koje se preporuča ručno pranje. Pere rublje s vrlo nježnim djelovanjem da se odjeća ne bi oštetila.

• Mini

Koristite ovaj program za pranje malo prljavog pamučnog rublja za kratko vrijeme.

• Mini 14

Koristite ovaj program za pranje male količine malo prljavog pamučnog rublja za kratko vrijeme.

• Pranje tamnog

Koristite ovaj program za pranje rublja tamnije boje ili

obojanog rublja za kojeg ne želite da izbledi. Pranje se obavlja s manje mehaničkih pokreta pri niskoj temperaturi. Za rublje tamnije boje, preporučuje uporaba tekućeg deterdženta ili šampona za vunu.

• Intenzivni

Na ovom programu možete prati Vašu izdržljivu i jako prljavu odjeću. U tom će se programu Vaša odjeća prati dulje vrijeme i obaviti će se dodatni ciklus ispiranja u usporedbi s programom "Pamuk". Možete ga koristiti za jako prljavu odjeću koja se treba nježno ispirati.

• Donje rublje s čipkom

Koristite ovaj program za pranje osjetljivog rublja kao što je donje rublje. Ako je u pitanju mala količina rublja, koristite mrežu za pranje.

- C Zakačite i zakopčajte gumbе na odjeći i zakopčajte raspорак. Pranje se vrši na nižim temperaturama i s manje mehaničkog kretanja.
- C Bolji rezultati pranja se postižu zahvaljujući dodatnom ispiranju.

• Osvežavanje

Koristite ovaj program za uklanjanje mirisa na rublju koje se pere samo jednom i koje nema mrlje i nije zaprljano.

• Eko čišćenje (Eco Clean)

Koristite ovaj program, koji je osjetljiviji prema okolišu i prirodnim resursima, da biste prali svoje malo prljavo rublje bez mrlja (najviše 3,5 kg) u kratkom vremenu i ekonomično.

C Preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta ili deterdženta za pranje u gelu.

• Čišćenje bubnja

Redovito koristite ovaj program (jednom u svaka 1-2 mjeseca) da biste obrisali bubanj i dobili potrebnu higijenu. Pokrenite program bez bilo kakvog rublja u stroju. Da biste dobili bolje rezultate, stavite prašak za uklanjanje kamenca za perilice u odjeljak za deterdžent II. Kad program bude gotov, ostavite vrata za punjenje odškrinuta tako da se unutrašnjost stroja osuši.

- C Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje.
- C Ne pokrećite program kad je nešto u perilici. Ako to pokušate, stroj će otkriti da je unutra opterećenje i prekinut će program.

Posebni programi

Za posebne primjene, možete odabrati bilo kojeg od sljedećih programa:

• Ispiranje

Ovaj program se koristi kad hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirke.

• Centrifuga + Pumpa

Ovaj se program koristi za primjenu dodatnog ciklusa centrifuge za rublje ili za izbacivanje vode iz stroja. Prije odabira ovog programa, odaberite željenu brzinu centrifuge i pritisnite tipku Start/pauza/opoziv. Stroj će rublje ocijediti centrifugom s postavljenom brzinom centrifuge i izbaciti vodu koja dolazi iz rublja. Ako želite prati samo vodu, bez centrifuge vašeg rublja, odaberite program ispušavanje+centrifuga i zatim odaberite funkciju Bez centrifuge pomoću tipke za podešavanje brzine centrifuge. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv.

- C Za osjetljivo rublje trebate koristiti nižu brzinu centrifuge.

Izbor temperature

Kad god izaberete novi program, maksimalna temperatura predviđena za taj program će se pojaviti na oznaci temperature.

Da biste promijenili temperaturu, pritisnite ponovno tipku za podešavanje temperature. Temperatura se smanjuje u koracima od 10°C i na kraju se na zaslonu pojavljuje znak "-" koji označava opciju pranja u hladnoj vodi.

- C Ako listate do opcije za pranje hladnom vodom i pritisnete ponovno tipku za podešavanje temperature, na zaslonu će se pojaviti preporučena temperatura za taj program. Pritisnite ponovno tipku za podešavanje programa da biste smanjili temperaturu.

Znak za ekonomično

Označava programe i temperature koji nude uštedu energije.

- C Znak za ekonomično se ne može odabrati u programima Intenzivno i Higijena, jer se pranje obavlja dugo i na visokim temperaturama da bi se postigla higijena. Jednako tako, znak za ekonomično se ne može odabrati na programima Za bebe, Osvježi, Čišćenje bubnja i Ispiranje.

Odabir brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite tipku za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postupno smanjuje. Zatim, ovisno o modelu proizvoda, na zaslonu se prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez ispiranja". Pogledajte dio "Odabir pomoćne funkcije" za objašnjenja tih opcija.

- C Opcija za zadržavanje ispiranja je označena znakom "LJ" a opcija Bez centrifuge je označena znakom "--".

Tablica programa i potrošnje

HR						Pomoćna funkcija						Raspon temperature koji se može odabrati u °C
Program (°C)		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. Brzina	Prepranje	Brzo pranje	Dodatno ispiranje	Protiv gužvanja	Zadržavanje ispiranja	Uklanjanje dlaka od kućnih ljubimaca	
Pamuk	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Pamuk	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Pamuk	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Hygiene	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Pamuk Eko	60**	7	44	1.00	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	60**	3.5	38	0.84	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	40	7	64	0.72	1600					•		60-Hladno
Sintetika	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Sintetika	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Eko čišćenje (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Donje rublje s čipkom	30	1	54	0.24	1200					•		30-Hladno
Intenzivni	60	7	66	1.40	1600			*	•	•		60-40
Mini 14	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Hladno
Mini	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Hladno
Mini	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Hladno
Mini	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Hladno
Vuna	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Hladno
Ručno pranje	30	1	40	0.25	1200							30-Hladno
Pranje tamnog	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Hladno
Čišćenje bubnja	70	-	100	1.70	800			*				70
Osvježavanje	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Može se odabrati

* : Automatski se bira, ne može se opozvati.

** : Program oznake energije (EN 60456 Ed.3)

*** : Ako je maksimalna brzina centrifuge niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo dostupnu maksimalnu brzinu centrifuge.

- : Za maksimalno punjenje, pogledajte opis programa.

C Pomoćne funkcije u tablici se mogu razlikovati prema modelu Vaše perilice.

C Potrošnja vode i struje o trajanje programa se može razlikovati od onih prikazanih u tablici, ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperature okoline, vrsti i količini rublja, izboru dodatnih funkcija i promjenama u naponu struje.

C Možete vidjeti vrijeme pranja programa kojeg ste odabrali na zaslonu stroja. Normalno je da može doći do malih razlika između vremena prikazanog na zaslonu i stvarnog vremena pranja.

Izbor dodatnih funkcija

Odaberite potrebne dodatne funkcije prije pokretanja programa. Nadalje, možete također odabrati ili opozvati dodatne funkcije koje su podesne za program koji traje bez pritiska na tipku "Start/pauza/opoziv" dok stroj radi. Za to, stroj mora biti u koraku prije pomoćne funkcije koju ćete odabrati ili opozvati. Ovisno o programu, pritisnite tipke a, b, c ili d da biste odabrali željenu pomoćnu funkciju. Znak odabrane pomoćne funkcije se pojavljuje na zaslonu.

- C Neke kombinacije se ne mogu odabrati skupa. Ako je druga pomoćna funkcija u sukobu s prvom, ranije odabranom prije pokretanja stroja, prva odabrana funkcija će biti opozvana a odabir druge pomoćne funkcije će ostati uključen. Na primjer, ako želite odabrati brzo pranje nakon odabira pretpranja, pretpranje će biti opozvano a brzo pranje će ostati uključeno.
- C Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s programom se ne može odabrati. (Pogledajte "Tablica programa i potrošnje")
- C Tipke dodatnih programa se mogu razlikovati prema modelu vaše perilice.

• Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavo rublje. Nekorištenjem pretpranja ćete uštedjeti energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

Kad odaberete ovu funkciju (a), na zaslonu se pojavljuje F1.

• Brzo pranje

Ova funkcija se može koristiti sa programima za pamuk i sintetiku. On smanjuje vrijeme pranja i broj koraka ispiranja za malo prljavo rublje.

Kad odaberete ovu funkciju (b), na zaslonu se pojavljuje F2.

- C Kad god odaberete ovu pomoćnu funkciju, napunite Vaš stroj s pola maksimalne količine rublja koja je navedena u tablici programa.

• Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava vašem stroju da izvrši dodatno ispiranje osim onog već izvršenog u glavnom pranju. Tako se može smanjiti rizik utjecaja minimalnih ostataka deterdženta na rublju na osjetljivu kožu (bebe, alergiji sklona koža, itd.).

Kad odaberete ovu funkciju (c), na zaslonu se pojavljuje F3.

• Protiv gužvanja

Ova funkcija manje gužva rublje tijekom pranja. Kretanje bubnja se smanjuje brzina centrifuge se ograničava da bi se spriječilo gužvanje. Osim toga, pranje se provodi na višoj razini vode.

Kad odaberete ovu funkciju (d), na zaslonu se pojavljuje F4.

• Zadržavanje ispiranja

Ako ne želite izvaditi Vašu odjeću odmah nakon dovršetka programa, možete koristiti funkciju zadržavanje ispiranja i zadržati vodu u zadnjem ispiranju da biste spriječili gužvanje Vaše odjeće kad je stroj bez vode. Pritisnite tipku "Start/pauza/opoziv" nakon ovog procesa ako želite izbaciti vodu bez centrifuge. Program će se nastaviti i završiti nakon izbacivanja vode.

Ako želite staviti na centrifugu rublje koje je u vodi,

prilagodite brzinu centrifuge i pritisnite tipku start / pauza / opoziv.

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, odjeća se cijedi na centrifugi i program se završava.

• Natapanje

Pomoćna funkcija natapanja osigurava bolje uklanjanje mrlja s odjeće tako a je drži u vodi s deterdžentom prije pokretanja programa.

Prikaz vremena

Dok program radi, na zaslonu se pojavljuje preostalo vrijeme za dovršavanje programa. Vrijeme se prikazuje kao "01:30" u formatu sati i minuta.

- C Vrijeme programa može biti različito od vrijednosti u "Tablici programa i potrošnje" ovisno o tlaku vode, tvrdoći i temperaturi vode, sobnoj temperaturi, količini i vrsti rublja, odabranim dodatnim funkcijama i promjenama napona.

Odgodeni početak

Početak programa se pomoću funkcije odgođenog početka može odgoditi do 24 sati. Odgođeno vrijeme početka se može povećati u pomacima od 30 minuta.

- C Ne koristite tekući deterdžent kad postavite odgođeni početak! Postoji opasnost da će na odjeći ostati mrlje.

Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i stavite deterdžent itd. Odaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i, po potrebi, pomoćne funkcije. Postavite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak ili tipke + ili -. Znak za odgođeni početak bljeska. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. Započinje odbrojavanje odgođenog početka. Znak za odgođeni početak bljeska stalno. Pojavljuje se znak za početak. ":", znak u sredini vremena odgođenog početka na zaslonu počinje bljeskati.

- C Za vrijeme odgođenog početka, možete dodavati još rublja. Na kraju odbrojavanja, znak za odgođeni početak nestaje, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa se pojavljuje na zaslonu.

Promjena razdoblja odgođenog početka

Ako želite promijeniti vrijeme tijekom odbrojavanja: Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. ":", znak u sredini vremena odgođenog vremena početka na zaslonu prestaje bljeskati. Pojavljuje se znak za pauzu. Znak za odgođeni početak bljeska. Znak za početak nestaje. Postavite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak ili tipke + ili -. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. Znak za odgođeni početak bljeska stalno. Znak za pauzu nestaje. Pojavljuje se znak za početak. ":", znak u sredini vremena odgođenog početka na zaslonu počinje bljeskati.

Opoziv funkcije odgođenog početka

Ako želite opozvati odbrojavanje odgođenog početka i odmah uključiti program:

Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. ":", znak u sredini vremena odgođenog vremena početka na zaslonu prestaje bljeskati. Znak za početak nestaje. Znak za pauzu i odgođeni početak bljeskaju. Smanjite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak. Trajanje programa se pojavljuje

nakon 30 minuta. Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program.

Uključivanje programa

Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program. Uključit će se znak za početak koji pokazuje pokretanje programa. Vrata za punjenje su zaključana i znak za zaključana vrata se pojavljuje na zaslonu. Znak koraka od kojeg je program započeo se pojavljuje na zaslonu (pretpranje, glavno pranje, ispiranje, omekšivač i centrifuga).

Napredak programa

Napredovanje programa koji traje je označeno na zaslonu grupom znakova.

Odgovarajući znak se pojavljuje na zaslonu na početku svakog koraka programa i svi znakovi ostaju upaljeni na kraju programa. Najdalji desni znak označava trenutni korak programa.

Pretpranje

Ako se odabere pomoćna funkcija pretpranja, znak za pretpranje se pojavljuje na zaslonu i označava da je korak pretpranja započeo.

Glavno pranje

Na zaslonu se pojavljuje znak za glavno pranje koji označava da je korak glavnog pranja započeo.

Ispiranje

Na zaslonu se pojavljuje znak za ispiranje koji označava da je korak ispiranja započeo.

Omekšivač

Na zaslonu se pojavljuje znak za omekšivač koji označava da je korak za omekšivač započeo.

Centrifuga

Pojavljuje se na početku završnog koraka centrifuge i ostaje uključeno tijekom posebnih programa centrifuge i izbacivanja vode.

C Ako stroj ne prijeđe na korak centrifuge, možda je uključena funkcija zadržavanja ispiranja ili je možda uključen sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog punjenja zbog neujednačene raspodjele rublja u stroju.

Zaključavanje vrata za punjenje

Na vratima za punjenje stroja postoji sustav za zaključavanje koji sprečava otvaranje vrata kad razina vode nije odgovarajuća.

Znak za zaključana vrata se pojavljuje kad su vrata za punjenje zaključana. Ovaj znak će bljeskati dok se vrata za punjenje ne budu spremna otvoriti kad se program završi ili kad je stroj na pauzi. Nemojte na silu otvarati vrata na ovom koraku. Znak nestaje kad su vrata spremna za otvaranje. Kad znak nestane,

možete otvoriti vrata.

Promjena odabira nakon što

je program započeo

Prebacivanje stroja na pasivni režim rada

Pritisnite tipku Start/Pauza/Opoziv da biste prebacili vaš stroj na pasivni režim. Na zaslonu se pojavljuje znak za pauzu koji označava da je stroj na pauzi. Znak za početak nestaje.

Promjena postavki brzine i temperature za

pomoćne funkcije.

Ovisno o tome do kojeg je koraka došao program, možete opozvati ili uključiti pomoćne funkcije;

pogledajte "Odabir pomoćne funkcije".

Također možete promijeniti postavke brzine i temperature; pogledajte "Odabir brzine centrifuge" i "Odabir temperature".

Dodavanje ili vađenje rublja

Pritisnite tipku Start/Pauza/Opoziv da biste prebacili vaš stroj na pasivni režim. Svjetlo odgovarajućeg koraka slijeda programa na kome je uređaj prebačen

na pauzu će bljeskati. Čekajte dok se vrata za punjenje mogu otvoriti. Otvorite vrata za punjenje i dodajte ili izvadite rublje. Zatvorite vrata za punjenje. Po potrebi, unesite izmjene dodatnih funkcija, postavki temperature i brzine. Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program.

C Vrata za punjenje se neće otvoriti ako je temperatura vode u stroju visoka ili ako je razina vode iznad otvora vrata.

Zaključavanje zbog djece

Koristite zaključavanje zbog djece da biste spriječili djecu da diraju proizvod. Tako ćete promijeniti bilo kakvu promjenu programa.

C Možete uključiti i isključiti stroj pomoću tipke za uključavanje / isključavanje kad je zaključavanje zbog djece uključeno. Kad ponovno uključite stroj, program će nastaviti s mjesta gdje je stao.

Za aktiviranje zaključavanja zbog djece:

Pritisnite i držite tipke 2. i 4. pomoćne funkcije na 3 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti "Con".

C Isti izraz će se pojaviti na zaslonu ako pritisnete bilo koju tipku kad je zaključavanje zbog djece uključeno.

Za deaktiviranje zaključavanja zbog djece:

Pritisnite i držite tipke 2. i 4. pomoćne funkcije na 3 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti "COFF".

C Nemojte zaboraviti isključiti zaključavanje zbog djece na kraju programa ako je prije bilo uključeno. U suprotnom, stroj neće dopustiti odabir novog programa.

Opoziv programa

Pritisnite i držite tipku start / pauza / opoziv 3 sekunde. Znak za početak bljeska. Znak na koraku na kojem je program opozvan ostaje uključeno "Na zaslonu se pojavljuje END" i program je opozvan.

C Ako želite otvoriti vrata za punjenje kad opozovete program, ali ne možete otvoriti vrata za punjenje jer je razina vode iznad otvora vrata za punjenje, okrenite tipku za odabir programa na program Ispumpanje+centrifuga i ispraznite vodu iz stroja.

Stroj je na režimu ispiranja.

Znak za centrifugu bljeska i znak za pauzu zasvijetli kad je stroj u režimu za zadržavanje ispiranja.

Ako želite staviti svoje rublje na centrifugu kad je stroj u ovom načinu rada:

Prilagodite brzinu centrifuge i pritisnite tipku Start / pauza / opoziv. Znak za pauzu i odgođeni početak nestaju. Program se nastavlja, voda se ispušta i rublje se stavlja na centrifugu.

Ako želite samo izbaciti vodu bez centrifuge:

Samo pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. Znak za pauzu nestaje. Pojavljuje se znak za početak. Program se nastavlja i samo se izbacuje voda.

Kraj programa

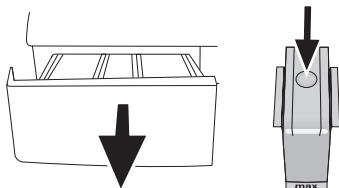
Na kraju programa se na zaslonu prikazuje "Kraj"(End). Znakovi programa ostaju upaljeni. Pomoćna funkcija, brzina centrifuge i temperatura koji su odabrani na početku programa ostaju odabrani.

5 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda se produžava i problemi do kojih često dolazi se smanjuju ako se redovito čisti.

Čišćenje ladice za deterdžent

Čistite ladicu deterdženta redovito (svakih 4-5 ciklusa pranja) kako je prikazano dolje da bi se na vrijeme spriječilo nakupljanje praška deterdženta.



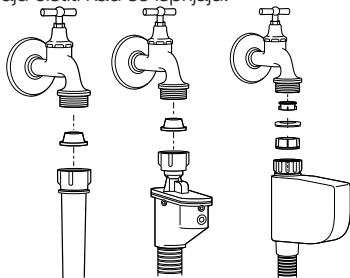
Pritisnite točku na sifonu u odjeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odjeljak iz stroja.

C Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati više mješavine vode i omekšivača nego obično, sifon se mora očistiti.

Operite ladicu raspršivača i sifon u umivaoniku s puno mlake vode. Nosite zaštitne rukavice ili koristite odgovarajuću četku da biste izbjegli dodirivanje ostataka u latici tijekom čišćenja. Nakon čišćenja, vratite ladicu nazad na mjesto i pazite da je na mjestu.

Čišćenje filtra za dovod vode.

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani stroja i na kraju svakog crijeva za dovod vode se kod spoja nalazi se filtar. Ti filtri sprječavaju ulaznje stranih tijela i prljavštine iz vode u stroj. Filtri se trebaju čistiti kad se isprljaju.



Zatvorite pipe. Uklonite matice na crijevima za dovod vode da biste došli do tih filtara na ventilima za dovod vode. Očistite ih odgovarajućom četkom. Ako su filtri jako prljavi, možete ih izvući pomoću kliješta i očistiti ih. Izvadite filtre na ravnim krajevima crijeva za dovod vode skupa s brtvama i dobro ih očistite pod tekućom vodom. Pažljivo vratite brtvila

i filtar na njihova mjesta i zavrnite matice crijeva rukom.

Odljev sve preostale vode i čišćenje pumpe filtra

Sustav filtara u vašem stroju sprječavaju ulazak krutih predmeta kao što su gumbi, kovanice i vlakna tkanine i začepljivanje propelera pumpe tijekom izbacivanja vode pranja. Na taj će se način voda izbaciti bez problema a vijek trajanja pumpe će se produžiti.

Ako Vaša perilica ne uspije izbaciti vodu, filtar pumpe može biti začepljen. Filtar se mora čistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Da biste očistili filtar pumpe morate izbaciti vodu.

Osim toga, prije transporta stroja (npr. kod selidbe u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, voda se mora izbaciti do kraja.

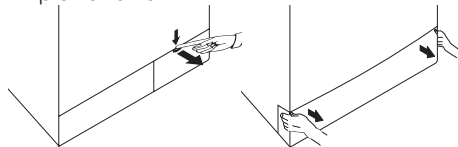
A Strana tijela koja ostanu u filtru pumpe mogu oštetiti vaš stroj ili uzrokovati buku.

Da biste očistili prljavi filtar i ispuštili vodu: Isključite perilicu s napajanja da biste prekinuli dovod el. energije.

A Temperatura vode u perilici se može popeti do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od opekline, filtar se mora očistiti kad se voda u stroju ohladi.

Otvorite poklopac filtra.

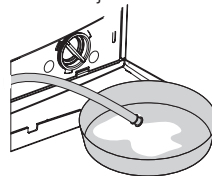
Ako se sastoji od dva dijela, pritisnite pločicu na kapici filtra prema dolje i povucite dio van prema vama.



Ako je čep iz jednog dijela, povucite čep s obje strane na vrhu da ga otvorite.

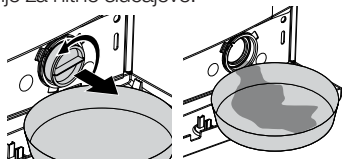
C Možete skinuti poklopac filtra tako da lagano gurnete prema dolje pomoću plastičnog odvijača s vrškom, kroz otvor iznad poklopcu filtra. Ne koristite alate s metalnim vrškom da uklonite poklopac.

Neki proizvodi imaju crijevo z odljev za hitne slučajeve, a neki nemaju. Slijedite dolje navedene korake da biste ispuštili vodu. Izbacivanje vode kad proizvod ima crijevo za odljevanje za hitne slučajeve:



Povucite crijevo za izlivanje za hitne slučajeve sa njegovog mjesta. Stavite veliku posudu na kraju crijeva. Izbacite vodu u posudu povlačenjem čepa na kraju crijeva. Kad posuda bude puna, blokirajte kraj crijeva tako da vratite čep. Kad se posuda isprazni, ponovite gore navedeni postupak da biste













































nastavili s odlijevanjem vode iz stroja do kraja. Kad odlijevanje vode bude gotovo, zatvorite kraj tako da vratite čep i pričvrstite crijevo na mjesto. Okrenite filtar pumpe da ga izvadite. Izbacivanje vode kad proizvod nema crijevo za odlijevanje za hitne slučajeve:



Stavite veliku posudu ispred filtra da biste primili vodu koja teče iz filtra. Otpustite filtar pumpe (u smjeru obrnutom od kazaljki na satu) dok voda ne počne istjecati iz njega. Usmjerite vodu koja teče u posudu koju ste stavili ispred filtra. Uvijek držite krpu u blizini da možete pokupiti prolivenu vodu. Kad voda unutar stroja bude izbačena, izvadite filtar tako da ga okrenete do kraja. Očistite sav talog u filtru, kao i vlakna oko propelera ako ih ima. Stavite filtar.

A Ako Vaš proizvod ima vodene mlaznice, pazite da stavite filtar u kućište pumpe. Nikada ne gurajte filtar dok ga vraćate u kućište. Do kraja vratite filtar na mjesto. Inače može curiti voda iz čepa filtra.

Ako se čep filtra sastoji od dva komada, zatvorite čep filtra tako da pritisnete na pločicu. Ako je od jednog komada, stavite pločice u donjem dijelu na mjesta i pritisnite gornji dio da se zatvori.

 Osveži (osvježavanje)	 Eko 20 (Eko čišćenje)	 Održavanje stroja (Samočišćenje)	 Donje rublje	 Mini dnevno ekspresno	 Mini 14 (Super kratko ekspresno)	 Pola punjenja	 Brzo pranje	 Pranje tamnog (Održavanje tamnog)	 Miješano	 Mini dnevno ekspresno
 Uključi/risključi	 Početak Pauza	 Pamuk	 Sintetika	 Vuna	 Osjetljivo	 Intenzivno	 Sport	 Košulja	 Poplun	 Higijena
 Ručno pranje	 Pretrpanje	 Glavno pranje	 Dodatno ispiranje	 Natapanje	 Protiv gužvanja	 Zadržavanje ispiranja	 Bez centrifuge	 Centrifuga	 Hladno	 Spremno
 Pranje	 Kraj	 Zaključavanje zbog djece	 Opoziv 3*	 Temperatura	 Odgoda vremena	 Izbacivanje vode	 Super	 Super Eko	 Ispiranje	 Pamuk eko

6 Tehničke specifikacije

Modeli (HR)	WNF 7402 AE20	WNF 7462 SE20	WNF 7422 AE20	WNF 7462 AE20	WNF 7442 AE20	WNF 7402 WE20
Maksimalni kapacitet suhog rublja (kg)	7	7	7	7	7	7
Visina (cm)	84	84	84	84	84	84
Širina (cm)	60	60	60	60	60	60
Dubina (cm)	55	55	55	55	55	55
Neto masa (± 4 kg.)	72	76	72	76	71	72
Ulazna el. energija (V/Hz)	230 V / 50Hz					
Ukupna struja (A)	10					
Ukupna snaga (W)	2200					
Brzina centrifuge (maks, o/min.)	1000	1600	1200	1600	1400	1000
Snaga režima na čekanju (W)	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
Snaga kod isključenog stanja (W)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20

- C Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda.
- C Slike u ovom priručniku su shematske i možda neće odgovarati u potpunosti Vašem proizvodu.
- C Vrijednosti navedene na oznakama na stroju ili u pratećoj dokumentaciji su dobivene u laboratoriju u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline uređaja, vrijednosti mogu biti različite.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električke i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da se s proizvodom mora postupati prema Europskoj smjernici 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije, molimo javite se vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski uređaji koji nisu uključeni u ovaj proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih tvari.

7 Rješavanje problema

Program se ne može uključiti ili odabrati.

- Perilica se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema infrastrukture (kao što su napon, tlak vode, itd.). >>> *Pritisnite i držite tipku Start / pauza na 3 sekunde da biste vratili stroj na tvorničke postavke. (Pogledajte "Opoziv programa")*

Voda u uređaju.

- Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji. >>> *To nije kvar, voda ne šteti stroju.*

Stroj vibrira ili stvara buku.

- Stroj možda ne stoji ravno. >>> *Prilagodite nožicu da stroj stoji ravno.*
- Neka kruta tvar je možda ušla u filter pumpe. >>> *Očistite filter pumpe.*
- Transportni sigurnosni vijci nisu uklonjeni. >>> *Uklonite sigurnosne vijke za transport.*
- Količina rublja u perilici je možda premala. >>> *Dodajte još rublja u perilicu.*
- Stroj je možda pretovaren rubljem. >>> *Izvadite dio rublja iz stroja ili prerasporedite opterećenje rukom da biste ga ravnomjerno uravnotežili u stroju.*
- Stroj se možda naslanja na nešto tvrdo. >>> *Pazite da stroj nije naslonjen na nešto.*

Perilica je stala ubrzo nakon početka programa.

- Perilica može privremeno stati zbog pada napona. >>> *Nastavit će s radom kad se napon bude vratio na normalnu razinu.*

Vrijeme programa se ne odbrojava. (Na modelima s prikazom)

- Programator vremena može stati tijekom uzimanja vode. >>> *Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok uređaj ne uzme dovoljnu količinu vode. Perilica će čekati dok u njoj ne bude dovoljne količine vode da bi izbjegla slabe rezultate pranja zbog nedostatka vode. Oznaka programatora vremena će nastaviti s odbrojavanjem nakon toga.*
 - Programator vremena može stati tijekom grijanja. >>> *Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok stroj ne dosegne odabranu temperaturu.*
 - Programator vremena može stati tijekom centrifuge. >>> *Sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog opterećenja može biti uključen zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju.*
- C Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline. Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu.

Iz ladice za deterđent izlazi pjena.

- Korišteno je previše deterđenta. >>> *Pomiješajte 1 žlicu omekšivača i 1/2 litre vode i ulijte u glavni odjeljak za pranje u ladicu za deterđent.*
- C Stavite deterđent u stroj podesan za programe i maksimalno punjenje kako je označeno u "Tablici programa i potrošnje". Kad koristite dodatne kemikalije (sredstva za uklanjanje mrlja, bjelila itd), smanjite količinu deterđenta.

Rublje ostaje mokro na kraju programa

- Možda je nastao višak pjene i možda se uključio automatski sustav za apsorpciju pjene zbog uporabe previše deterđenta. >>> *Koristite preporučenu količinu deterđenta.*
- C Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline. Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu.

A Ako ne možete riješiti problem iako slijedite upute u ovom dijelu, konzultirajte se s vašim dobavljačem ili ovlaštenim servisom. Nikada nemojte sami pokušati popraviti proizvod koji ne radi.

1 Важни указания за безопасност

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания правят невалидна гаранцията.

Обща безопасност

- Този продукт не бива да се ползва от лица с физически, сензорни или умствени недъзи или необучени и неопитни хора (включително деца), освен ако не са нагледжани от лице, отговорно за тяхната безопасност или инструктирало ги относно употребата на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху покрит с килим под тък като липсата на циркулация на въздух под машината ще доведе до пренагриване на електрическите части. Това може да доведе до проблеми с уреда.
- Не използвайте уреда ако захранващият кабел / щепсел е повреден. Обадете се на представител на оторизирания сервис.
- Квалифициран електротехник трябва да свърже 16-амперов предпазител.
- Ако уредът е повреден, той не бива да се ползва преди да е поправен от представител на оторизиран сервис. Съществува риск от електрически удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- Не насилвайте заключената врата за да я отворите. Вратата е готова за отваряне само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата за да я отворите, може да повредите вратата и заключващия механизъм.
- Изключете уреда от контакта когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.
- Използвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.

- Следвайте указанията върху етикетите на дрехите и върху опаковката на препарата.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на оторизирания сервис. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.

Желателна употреба

- Този уред е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели освен предназначението му.
- Уредът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.

Безопасност на децата

- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда.
- Не забравяйте да затворите вратата на уреда когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всякакви перилни и други препарати на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

2 Монтаж

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервис. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред преди да повикате представител на оторизирания сервис. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик за да ги оправат.

С Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.

В Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на оторизирания сервис. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.

А Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.

С Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.

Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.

- Общото тегло на пералната машина и сушилната -заредени на пълен капацитет-поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под 0°C.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.

Сваляне на болтовете за транспортиране

A Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте сваляли подсилващите опаковъчни материали.

A Предпазните болтове за транспортиране трябва да се свалят преди да пуснете пералнята, в противен случай уредът ще се повреди.

1. Разхлабете винтовете с гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (С).
2. Отстранете винтовете за обезопасяване като ги ъзвиеите внимателно.
3. Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (P)



C Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

C Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

Свързване на водопровода

C Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 10 MPa). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.

C Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (студена вода) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)

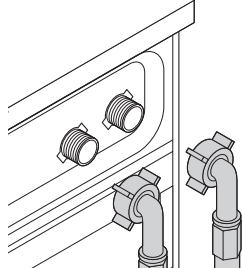
C Ако желаете да ползвате и двата входа за вода на уреда, свържете маркуча за топлата вода след като свалите капачката и уплътнението от клапата за топлата вода. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)

A Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще

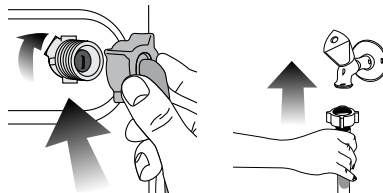
премине в режим на безопасност и няма да работи.

A Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.

1. Свържете специалните маркучи, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху уреда. Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.



- A** Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при монтажа. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.
2. Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте гаечен ключ за затягането им.



3. Отворете крановете докрай след като свържете маркучите и проверете за изтичане в точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. Когато машината не е в употреба, дръжте крановете затворени за да избегнете протичане на вода.

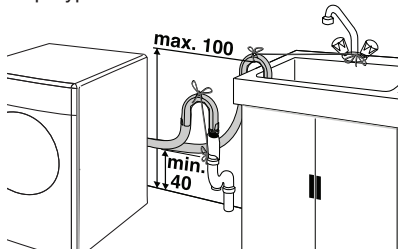
Свързване към отводнителната система

- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.

A Може да наводните дома си ако маркучът се изтръгне от гнездото си по време на източване на водата. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! За да избегнете подобни рискове и да осигурите безопасно наточване и източване на водата в машината, затегнете накрайникът на маркуча добре, така че да не може да се изтръгне.

- Ма̀кучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани

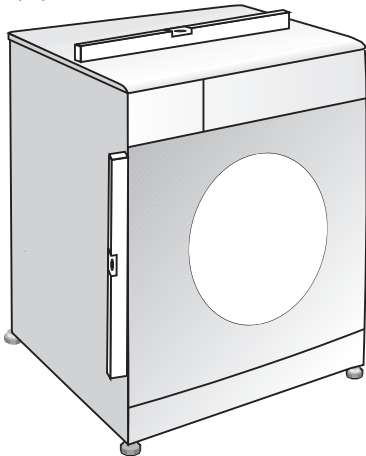
на фигурата.



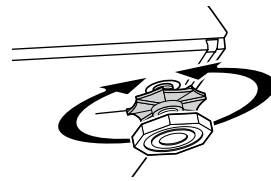
- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното ѝ източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не о завиряйте в канала повече от 15 см. Ако е твърде дълъг, го срежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не бива да надвишава 3.2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсе и протече.

Регулиране на крачетата

A За да работи уреда безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.



1. Разхлабете с ръка гайките на крачетата.
2. Регулирайте крачетата така, че уредът да е нивелиран и балансиран.
3. Затегнете всички гайки на отново с ръка.



A Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

Свързване към електрическата инсталация

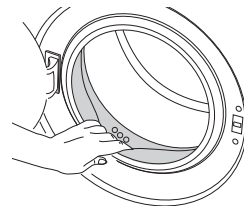
Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Волтажът и допустимата защита на бушона и прекъсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации". Ако стойността на потока на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.

B Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на оторизирания сервиз.

Първо ползване

Преди да започнете употребата на продукта, се уверете, че всички подготвителни дейности са направени в съответствие с указанията в раздели "Важни указания за безопасност" и "Монтаж". За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете в програмата Почистване на барабана първия път. Ако машината ви не е оборудвана с програмата Почистване на барабана, използвайте програмата Памучни-90 и изберете функция Допълнителна вода или Допълнително изплакване. Преди да стартирате програмата, сложете макс. 100 г препарат срещу котлен камък в отделението за препарат за основното пране (отделение No. II). Ако препаратът срещу котлен камък е на таблетки, поставете една таблетка в отделение No. II. След завършване на програмата, подсушете вътрешността на барабана с чист парцал.



С Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

С В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца. Опаковъчните материали на уреда са направени от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по съответния начин и ги сортирайте съгласно указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с обикновените битови отпадъци.

Транспортиране на уреда

Изключете уреда от контакта преди транспортиране. Свалете маркучите за източване и за входяща вода. Източете останалата в уреда вода докрай; виж, "Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата". Монтирайте болтовете за транспортиране в обратен ред на процедурата по свалянето им; виж, "Сваляне на болтовете за транспортиране".

С Никога не пренасяйте пералната без да сте завили правилно болтовете по местата им!

Изхвърляне на стария уред

Изхвърлете стария си уред по природосъобразен начин.

За информация относно изхвърлянето на продукта се обърнете към местния център за събиране на твърди отпадъци.

С цел безопасността на децата, срежете охранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

3 Подготовка

Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Ако планирате да сушите прането си в сушилната, при изпирането изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното върху пакета му.

Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.

- Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутини или катарамии на колани могат да повредят пералната Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране. Машината автоматично регулира количеството вода според теллото на зареденото пране.

А Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

Зареждане на прането

- Отворете вратата.
- Поставете прането отделно едно от друго в машината.
- Натиснете вратата за да я затворите докато чуете звук от заключване. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата.

С Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.

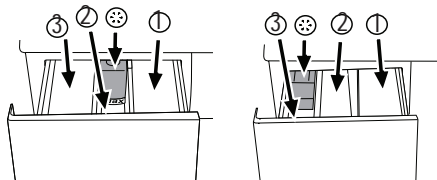
А В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

Употреба на перилен препарат и омокотител

Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (I) за предпране
- (II) за основно пране
- (III) за омокотител
- (*) в отделението за омокотите има допълнителен сифон.



С Чекмеджето за разпределение на перилния препарат може да е в два различни варианта в зависимост от модела на пералнята ви.

Перилни препарати, омокотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омокотител преди започването на програмата.
- Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. I).
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. I).
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. II).

Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.

А Използвайте само препарати, предназначени за автоматични перални машини.

А Не използвайте сапун на прах.

Регулиране количеството на препаратата

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване

на прането, както и твърдостта на водата.

Четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.
- Спазвайте препоръчителната дозировка на концентрираните перилни препарати.

Използване на омокотителя

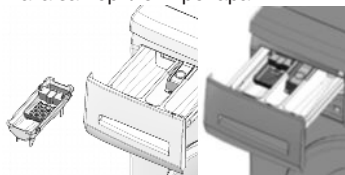
Сипете омокотителя в отделението за омокотител на чекмеджето за препарати.

- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<) в отделението за омокотител.
- Ако омокотителят се е състил, го разрежете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

Използване на течни перилни препарати

Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Чашката за течен перилен препарат трябва да бъде поставена в отделение No. "II".
- Използвайте предоставената от производителя мерителна чашка и следвайте указанията върху опаковката.
- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Ако течният перилен препарат се е състил, го разрежете с вода преди да го сложите в чашката за перилен препарат.



Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране в програма с предпране.
- Използвайте предоставената от производителя мерителна чашка и следвайте указанията върху опаковката.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функция Забавяне на старта. Ако желаете да използвате функция Забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

Използване на гелообразен перилен препарат и препарат на таблетки

При използване на таблетки, гелообразен перилен препарат и др., четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране. Ако върху пакета няма никакви указания, следвайте следните указания:

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото

вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препарата в чашката преди да стартирате програмата.

- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение No. II) или директно в барабана преди пране.

C Препаратите на таблетки може да оставят остатъци в отделението за перилен препарат. В такъв случай при следващото пране пхънете таблетката в прането в долната част на барабана.

C При ползване на таблетки за пране или гелообразни перилни препарати не използвайте функцията предпране.

Използване на препарат за колосване

- Слагайте течна кола, кола на прах или оцветител в отделението за омекотител както е указано на опаковката.
- Не използвайте омекотител и препарат за колосване едновременно в един перилен цикъл.
- Забършете вътрешността на машината с чист влажен парцал след използване на препарат за колосване.

Използване на белина

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране. Алтернативен начин за използване на белина е да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.
- При ползване на белина на кислородна основа, следвайте указанията върху опаковката и изберете програма която пере при ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази на перилния препарат, първо сипете перилния препарат в отделение No. "II" на чекмеджето за препарати и изчакайте машината да поеме препарата с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

Използване на препарат против котлен камък

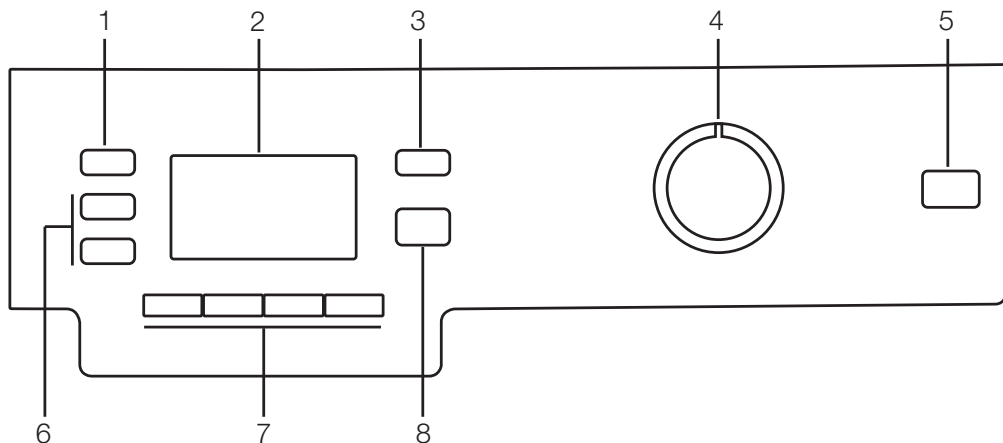
- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.
- Винаги спазвайте указанията върху опаковката.

Съвети за ефективно изпиране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветове	Тъмни цветове	Деликатни/Вълнени/Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-30C)
Ниво на замърсеност	<p>Силно замърсени</p> <p>(трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)</p>	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<p>Средно замърсени</p> <p>(Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)</p>	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<p>Леко замърсени</p> <p>(Няма видими петна.)</p>	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

4 Работа с уреда

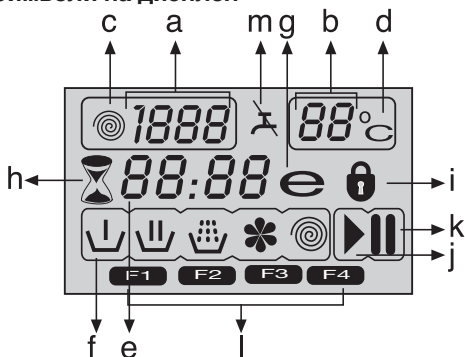
Контролен панел



- 1 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране
- 2 - Дисплей
- 3 - Бутон за регулиране на температурата
- 4 - Селектор на програмите
- 5 - Бутон Вкл / Изкл

- 6 - Бутони за забавяне на старта (+ / -)
- 7 - Бутони за допълнителни функции
- 8 - Бутон Старт / Пауза / Отказ

Символи на дисплея



- a - Индикатор на скоростта на центрофугиране
- b - Индикатор на температурата
- c - Символ центрофугиране
- d - Символ на температурата
- e - Индикатор на оставащото време и забавянето на старта
- f - Символ-индикатори на програмите (Предпране / Основно пране / Изплакване / Омекотител / Центрофугиране)
- g - Символ икономичност
- h - Символ забавяне на старта
- i - Символ заключена врата
- j - Символ старт
- k - Символ пауза
- l - Символ допълнителни функции
- m - Символ няма вода

Подготовка на машината

Проверете дали маркучите са свързани добре. Включете пералнята в контакта. Завъртете крана докрай. Поставете прането в пералната машина. Сложете перилен препарат и омекотител.

Избор на програма

- Изберете програма, която съответства на типа, количеството и степента на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация" и таблицата за температурите по-долу.

90°C	Силно замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо. (покривки за кухненски и холни маси, кърпи, спални чаршафи и др.)
60°C	Нормално замърсени, цветни, непускащи боя памучни или синтетични дрехи (ризи, нощници, пижами и др.) и леко замърсено бельо.
40°C 30°C- Студено	Смесено пране, включващо деликатни (драпирани завеси и др.), синтетични и вълнени тъкани.

- Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма
- С Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.
- С При избора на програма винаги вземайте предвид вида материя, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на

водата.

С Винаги избирайте възможно най-ниската необходима температура. По-високата температура означава по-висока консумация на електроенергия.

С За повече информация относно програмите виж "Таблица с програми и консумация"

Основни програми

В зависимост от вида тъкан, използвайте следните основни програми.

• Памучни материи

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.) Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

• Синтетични тъкани

Използвайте тази програма за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програма Памучни.

За пердета и тюл използвайте програма Синтетични 40°С с избрани функции предпране и предплаване от намачкване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

• Вълнени материи

Използвайте тази програма за пране на вълнените ви дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.

Допълнителни програми

Машината разполага с допълнителни програми които да ползвате при по-особени случаи.

С Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на машината.

• Памук Еко

С тази програма можете да перете нормално замърсени издръжливо памучно и ленено пране като пестите възможно най-много енергия и вода в сравнение с всички други програми за пране на памучни тъкани. Действителната температура на водата може да се различава от посочената за цикъла температура. Продължителността на програмата може автоматично да се скъси в по-късните фази на програмата ако перете по-малки количества (напр. ½ от капацитета или по-малко) пране. В този случай разходът на енергия и вода ще бъде допълнително понижен, давайки ви възможност за по-икономично пране. Тази функция е налична при определени модели с дисплей на остатъчното време.

• Hygiene

Използвайте тази програма за пране на бебешки дрехи и дрехи на алергични хора. По-дългият период на загряване и допълнителната стъпка на изплакване осигуряват по-високо ниво на хигиена.

• Ръчно пране

Използвайте тази програма за пране на вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с

цел да не повреди дрехите.

• Mini

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

• Mini 14

Използвайте тази програма за бързо пране на малко количество леко замърсени памучни дрехи.

• Тъмно пране

Използвайте тази програма за изпиране на тъмното ви пране, или за пране, което не искате да избелее. Прането се извършва с лео механично движение при ниска температура. Препоръчва се използването на течен перилнен препарат или шампоан за вълна при пране на тъмни дрехи.

• Интензивно

С тази програма може да перете издръжливи и силно замърсени дрехи. При тази програма дрехите Ви се пеят по-дълго времето и има допълнителен цикъл на изплакване в съвнение с програмата за памучни тъкани. Можете да я използвате за силно замърсени дрехи, които искате да се изплакнат внимателно.

• Дамско бельо

Използвайте тази програма за пране на деликатни тъкани като бельо. Ако количеството пране е малко, използвайте мрежичка за пране.

С Закопчайте копчетата и закопчалките и затворете циповете. Прането се извършва при ниски температури и с по-малко механични движения.

С По-добрите резултати при изплакването се получават с допълнително изплакване.

• Освежаване

Използвайте тази програма за премахване на миризмата от дрехи, носени само веднъж и не са замърсени или лийкьосани.

• Еко чисто (Eco Clean)

Използвайте тази програма, която е разработена с грижа за околната среда и природните ресурси, за да перете леко замърсено памучно пране без петна (макс. 3.5 кг) по-бързо и икономично.

С Препоръчва се използването на течен или гелобразен перилен препарат.

• Почистване на барабана

Използвайте тази програма редовно (веднъж на всеки 1-2 месеца) за да почистите барабана и осигурите необходимата хигиена. Пуснете програмата без никакво пране в машината. За по-добри резултати сложете прахобразен препарат за котлен камък в отделението за препарати II. Когато програмата завърши, оставете вратата леко откритата за да може вътрешността да изсъхне.

С Това не е перилна програма. Това е програма за поддръжка.

С Не пускайте програмата с дрехи в пералнята. Ако се опитате да направите това, пералнята автоматично разбира, че в нея има нещо и спира програмата.

Специални програми

За специфични приложения може да изберете всяка от следните програми:

• Изплакване

Използвайте тази програма когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• Центрофугиране + Помпа

Използвайте тази програма когато искате да добавите допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.

Преди да изберете тази програма, изберете желаната скорост на центрофугиране и натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.

Пералнята центрофугира прането с настроената скорост на центрофугиране и източва водата изцедена от прането.

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате прането, изберете програма Изпомпване+центрофугиране и после изберете функция Без центрофугиране с помощта на копчето за регулиране на скоростта на центрофугиране. Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.

С За деликатно пране изберете по-ниска скорост на центрофугиране.

Избор на температура

Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва максималната за нея температура.

За да намалите температурата, натиснете бутона за регулиране на температурата. Температурата се понижава на интервали от 10°, като накрая на дисплея се появява символ “-” който обозначава опция студено пране.

С Ако стигнете до опция студено пране и натиснете отново бутона за регулиране на температурата, на дисплея се изписва препоръчителната температура за избраната програма. атиснете отново бутона за регулиране на температурата за да я намалите.

Символ икономичност

Обозначава енергоспестяващите програми и температури.

С Символ икономичност не може да бъде избран при програми Интензивно и Хигиенно изпирание тъй като прането се извършва по-продължително и при по-високи температури за да осигури допълнителна хигиена. Респективно, символ икономичност не може да бъде избран при програми Бебешки дрехи, Освежаване, Почистване на барабана, Центрофугиране и Изплакване.

Избор на скорост на центрофугиране

При избора на нова програма индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутона за регулиране скоростта на центрофугиране. Скоростта на центрофугиране постепенно намалява. След това, в зависимост от модела на уред, на дисплея се изписва "Задържане на изплакването" и "Без центрофугиране". Виж раздел "Избор на

допълнителни функции" за описание на тези опции.

С Опция задържане на изплакването се обозначава със символ “LJ”, а опция без центрофугиране със символ “--”.

Таблица с програми и консумация

BG	Програма (°C)						допълнителна функция					Избираема настройка на температурата °C	
		Максимално натоварване (кг)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Макс.скорост***	Предпране	Бързо изпиране	Допълнително изплакване	Предпазване от намачкване	Задържане на изплакването	Отстраняване на косми от домашни любимци		
	Памучни материи	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода
	Памучни материи	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода
	Памучни материи	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода
	Hygiene	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
	Памук Еко	60**	7	44	1.00	1600					•		60-Студена вода
	Памук Еко	60**	3.5	38	0.84	1600					•		60-Студена вода
	Памук Еко	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Студена вода
	Памук Еко	40	7	64	0.72	1600					•		60-Студена вода
	Синтетични тъкани	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Студена вода
	Синтетични тъкани	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Студена вода
	Еко чисто (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
	Дамско бельо	30	1	54	0.24	1200					•		30-Студена вода
	Интензивно	60	7	66	1.40	1600			*	•	•		60-40
	Mini 14	30	2	35	0.10	1400				•	•		30-Студена вода
	Mini	90	7	60	2.00	1400				•	•		90-Студена вода
	Mini	60	7	60	1.15	1400				•	•		90-Студена вода
	Mini	30	7	70	0.20	1400				•	•		90-Студена вода
	Вълнени материи	40	1.5	56	0.30	1200				•	•		40-Студена вода
	Ръчно пране	30	1	40	0.25	1200							30-Студена вода
	Тъмно пране	40	3	82	0.55	1200				*	•		40-Студена вода
	Почистване на барабана	70	-	100	1.70	800				*			70
	Освежаване	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Избираеми

* : Автоматично избирани, не могат да се отказват.

** : Програма за енергийно етикетирание (EN 60456)

*** : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.

- : Виж описанието на програмата за максималния капацитет на зареждане.

С Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.

С Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

С Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплей, и реалното време на изпиране.

Избор на допълнителни функции

Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Освен това, може да изберете или откажете допълнителните функции, които са подходящи за текущата програма с натискане на бутон Старт / Пауза / Отказ при работеща машина. За целта, машината трябва да се намира в стъпка преди допълнителната функция, която ще изберете или отказвате. В зависимост от програмата, натиснете бутони а, б, в или г за да изберете желаната допълнителна функция. Символът на избраната допълнителна функция се появява на дисплея.

С Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избрана при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете например да изберете Бързо пране след като сте избрали Предпране, функция Предпране бива отказана, а Бързо пране остава активно.

С Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Виж "Таблица с програми и консумация")

С Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на машината.

• Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. С пропускането на предпрането се пести енергия, вода, препарат за прае и време. На дисплея се изписва F1 при избиране на тази функция (а).

• Бързо изпиране

Тази функция може да се използва при програмите Памучни и Синтетични. Тя намалява времето на изпиране, както и броя на стъпките на изплакване на леко замърсеното пране. На дисплея се изписва F2 при избиране на тази функция (б).

С Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

• Допълнително изплакване

Тази функция осигурява още едно допълнително изплакване след изплакването в края на основния цикъл. По този начин се намалява рискът от раздразване на по-чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и др.) от минималните остатъци перилен препарат. На дисплея се изписва F3 при избиране на тази функция (в).

• Предпазване от намачкване

При тази функция дрехите семачат по-малко при изпирането. Движенията на барабана намаляват, а скоростта на центрофугиране се ограничава за да се избегне намачкване. Освен това, прането се извършва с повече вода. На дисплея се изписва F4 при избиране на тази функция (д).

• Задържане на изплакването

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате

функция "Задържане на изплакването", за да предпазите дрехите от измачкване при липсата на вода в машината. Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ след завършване на този процес ако искате да източите водата без центрофугиране. Програмата продължава работа и спира след източването на водата.

Ако желаете да центрофугирате задържаното във водата пране, регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ.

Програмата продължава. Водата се източва, прането се центрофугира, а програмата завършва.

• Накисване

Допълнителна функция Накисване осигурява по-добро изпиране на петна като държи дрехите във водата с перилен препарат преди започване на програмата.

Дисплей на времето

При работеща програма на дисплея се появява оставащото време до завършване на програмата. Времето се изписва във формат "01:30" в часове и минути.

С Продължителността на програмата може да се различава от стойностите в "Таблица с програми и консумация" в зависимост от водното налягане, твърдостта и температурата на водата, околната температура, количеството и вида пране, избраните допълнителни функции и промените в захранващата мощност.

Забавяне на старта

Чрез функция забавяне на старта стартирането на програмата може да бъде забавено до 24 часа. Забавянето на старта може да се увеличава на интервали от 30 минути.

С Не използвайте течни перилни препарати когато ползвате забавяне на старта! Има опасност да направите лекета по дрехите.

Отворете вратата, поставете прането, сложете перилен препарат и т.н. Изберете програмата за изпиране, температурата, скоростта на центрофугиране, и ако е необходимо, допълнителните функции. Настройте желаното забавяне като натиснете бутони + или - на забавянето на старта. Символ забавяне на старта премигва. Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Започва обратното броене на забавянето на старта. Символ забавяне на старта свети постоянно. Появява се символ старт. ":" в средата на времето на забавяне започва да премигва.

С През времето на отлагане на старта може да сложите още пране. В края на обратното броене, символ забавяне на старта изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

Промяна на периода на забавяне на старта

Ако желаете да промените времето по време на обратното броене:

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. ":" в средата на времето на забавяне спира да премигва. Появява се символ пауза. Символ забавяне на старта премигва. Символ старт изчезва. Настройте желаното забавяне като натиснете бутони + или - на забавянето на старта.

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Символ забавяне на старта свети постоянно. Символ пауза изчезва. Появява се символ старт. “.” в средата на времето на забавяне започва да премигва.

Отказ от функция забавяне на старта

Ако искате да спрете обратното броене и да започнете програмата веднага:

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. “.” в средата на времето на забавяне спира да премигва. Символ старт изчезва. Символи пауза и забавяне на старта премигват. Намалете желаното време на стартиране като натиснете бутона за забавяне на старта. Продължителността на програмата се появява след 30 минути. Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате програмата.

Стартиране на програма

Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате програмата. Символ старт, обозначаващ началото на програмата, се показва. Вратата се заключва, а на дисплея се изписва символа за заключена врата. Символът на стъпката, в която е стартирана програмата се появява на дисплея (Предпране, Основно пране, Изплакване, Омекотител или Центрофугиране).

Прогрес на програмата

Прогресът на текущата програма се обозначава на дисплея с поредица от символи.

Съответният символ се появява на дисплея в началото на всяка програмна стъпка, а в края на програмата всички символи остават осветени. Най-десният символ обозначава текущата програмна стъпка.

Предпране

Ако допълнителна функция Предпране е избрана, символ Предпране се появява на дисплея, обозначавайки, че стъпка предпране е стартирала.

Основно пране

Символ основно пране, обозначаващ, че основната стъпка на изпиране е стартирала, се появява на дисплея.

Изплакване

Символ изплакване, обозначаващ, че стъпка изплакване е стартирала, се показва на дисплея.

Омекотител

Символ омекотяване, обозначаващ, че стъпка омекотител е стартирала, се показва на дисплея.

Центрофугиране

Появява се в началото на финалната стъпка центрофугиране и остава осветен през време на специални програми Центрофугиране и Изпомпване.

Ако машината не премине в стъпка центрофугиране, функция задържане на изплакването може да е активна или автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради небалансирано разпределение на прането в машината.

Заключване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

Символът за заключена врата се появява при заключването на вратата. Този символ премигва докато вратата не стане готова за отваряне при завършване на програмата или когато пералнята

бъде паузирана. Не насилвайте вратата за да я отворите в тази стъпка. Символът изчезва когато вратата е готова за отваряне. Може да отворите вратата когато символът изчезне.

Промяна на настройките след стартиране на програмата

Превключване на пералнята в режим пауза

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ за да превключите машината в режим пауза. Символ пауза се появява на дисплея за да обозначи, че пералнята е в режим пауза. Символ старт изчезва.

Промяна на настройките за скорост и температура при допълнителни функции.

В зависимост от стъпката, която е достигнала програмата, може да откажете или активирате допълнителните функции; виж, "Избор на допълнителни функции".

Можете също да промените и настройките на скоростта и температурата; виж, "Избор на скорост на центрофугиране" и "Избор на температура".

Добавяне или изваждане на пране

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ за да превключите машината в режим пауза. Индикаторът на съответната програма, в която пералнята е паузирана, премигва. Изчакайте докато вратат може да бъде отворена. Отворете вратата и добавете или извадете от прането. Затворете вратата. Ако е необходимо направете промени в допълнителните функции, температурата и скоростта. Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате машината.

Вратата не се отваря ако температурата на водата в пералнята е висока или ако нивото на водата надвишава нивото на вратата.

Заключващ механизъм за защита на деца

Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.

Може да включите и изключите машината от бутон Вкл / Изкл при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

За да активирате защитата от деца:

Натиснете и задръжте бутоните на 2рата и 4тата допълнителни функции за 3 секунди. На дисплея се изписва "CoFn".

Същата фраза се изписва на дисплея и при натискане на кой да е бутон при активирана защита от деца.

За да деактивирате защитата от деца:

Натиснете и задръжте бутоните на 2рата и 4тата допълнителни функции за 3 секунди. На дисплея се изписва "COFFn".

Не забравяйте да изключите защитата от деца в края на програмата, ако преди това тя е била активирана. В противен случай машината не позволява да бъде избрана нова програма.

Отказ на програма

Натиснете и задръжте бутон Старт / Пауза / Отказ за 3 секунди. Символ старт премигва. Символът на стъпката, в която програмата е била отказана, остава осветен "На дисплея се изписва "END" и

програмата бива отказана.

С Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете селектора на програмите на Изпомпване+центрофугиране и източете водата от машината.

Машината е в режим задържане на изплакването

Когато машината е в режим задържане на изплакването, символ центрофугиране премигва, а символ пауза свети.

Ако желаете да центрофугирате прането когато пералнята е в този режим:

Регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ. Символи пауза изчезва и се появява символ забавяне на старта. Програмата продължава, източва водата и центрофугира прането.

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате:

Просто натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Символ пауза изчезва. Появява се символ старт.

Програмата продължава и само източва водата.

Край на програма

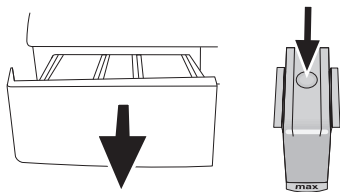
В края на програма на дисплея се изписва "End". Символите на програмните стъпки остават осветени. Допълнителните функции, скоростта на центрофугиране и температурата, избрани в началото на програмата остават избрани.

5 Поддръжка и Почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват ако уредът се почиства редовно.

Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си за да извадите отделението от пералнята.

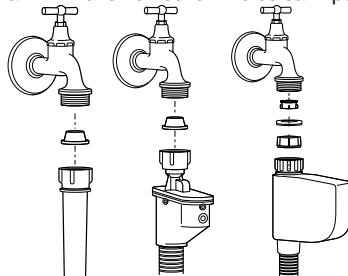
С Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

Измийте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. Сложете предпазни ръкавици или използвайте подходяща четка за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето

при почистването. Пъхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

Почване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



Затворете крановете. Свалете накрайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете. Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода. Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата.

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклещат в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава. Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи. Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.

А Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

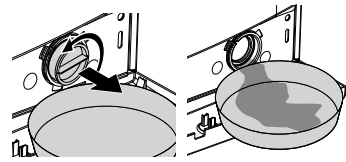
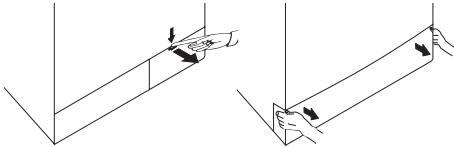
Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.

А Температурата на водата в машината може да стигне до 90 °C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охладя.

Внимателно отворете капачката на филтъра.

Ако се капачката на филтъра се състои от две части, натиснете ухото на капачката на

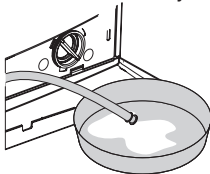
Филтъра надолу и издърпайте частта към себе си.



Ако капачката на филтъра се състои от една част, отворете капачката като хванете отгоре от двете страни и издърпате.

С Може да свалите капачката на филтъра като леко натиснете долния капак надолу с уред с тънък пластмасов накрайник, през отвора над капачката на филтъра. Не използвайте уреди с метален накрайник за сваляне на капачката.

Някои модели са оборудвани с маркуч за източване при спешни случаи, а други не са. Следвайте долните стъпки за да източите водата. Източване на водата когато уредът е оборудван с маркуч за източване в спешни случаи:



Издърпайте маркуча за спешни случаи от гнездото му и поставете голям съд в края на маркуча. Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча. Когато съдът се напълни, запушете отново края на маркуча с тапата. След като изхвърлите водата от съда, повторете горната процедура за да източите водата от машината докрай. Когато източването на водата приключи, запушете отново маркуча с тапата и го поставете обратно на мястото му. Завъртете филтъра на помпата за да го извадите.

Източване на водата когато уредът не е оборудван с маркуч за източване в спешни случаи:

Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда. Разхлабете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизо парцал за да забършете евентуално разлятата вода. Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите. Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива. Монтирайте обратно филтъра.

А Ако пералнята Ви е със водно-струйна функция, наместете старателно филтъра в гнездото му в помпата. Никога не насилвайте филтъра при монтирането му в гнездото. Филтъра трябва да легне докрай на мястото си. В противен случай капачката на филтъра може да прокапе.

Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

Освежаване	Еко 20 (Еко чисто)	Поддръжка на машината (Почистване на барабана)	Бельо	Мини (ежедневна експрес)	Мини 14 (Супер кратка експрес)	Половин зареждане	Бързо пране	Тъмно пране (Грижа за тъмни дрехи)	Смесени	Мини (ежедневна експрес)
Вкл/Изкл	Старт Пауза	Памучни матери	Синтетични тъкани	Вълнени матери	Деликатно пране	Интензивно пране	Спортни дрехи	Ризи	Олекотени завивки	Хигиена
Ръчно пране	Предпране	Основно пране	Изплакване плюс	Накисване	Предплазване от намакчване	Задържане на изплакването	Без центрофугиране	Центрофугиране	Студено	Готово
Пране	Край	Заклучващ механизъм за защита на деца	Отказ 3'	Температура	Забавяне на старта	Източване	Супер	Супер Еко	Изплакване	Памук Еко

6 Технически спецификации

Модели (BG)	WNF 7402 AE20	WNF 7462 SE20	WNF 7422 AE20	WNF 7462 AE20	WNF 7442 AE20	WNF 7402 WE20
Максимален капацитет на сушене (кг)	7	7	7	7	7	7
Височина (см)	84	84	84	84	84	84
Широчина (см)	60	60	60	60	60	60
Дълбочина (см)	55	55	55	55	55	55
Нетно тегло (±4 кг)	72	76	72	76	71	72
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz					
Общ ел.поток (A)	10					
Обща мощност (W)	2200					
Скорост на центрофугиране (об/мин макс.)	1000	1600	1200	1600	1400	1000
Мощност на режим в готовност (W)	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
Мощност в изключен режим (W)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20

- С Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.
- С Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашия уред.
- С Стойностите, означени върху табелката с данни на уреда или в придружителната документация към него, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.



Този продукт носи символа за разделно събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че при рециклиране или разглобяване продуктът трябва да се третира съобразно Директива 2002/96/ЕС с цел минимални последствия за околната среда. За повече информация се свържете с местните или регионалните власти.

Електронните продукти, които не са включени в разделното събиране на отпадъци, са потенциално опасни за околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества.

7 Възможни решения на възникнали проблеми

Програмата не може да се стартира или да се избере.
<ul style="list-style-type: none">• Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> <i>Натиснете и задръжте бутон Старт/Пауза за 3 секунди за да върнете машината към фабричните настройки. (Виж "Отказ на програмата")</i>
Вода в пералнята.
<ul style="list-style-type: none">• В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. >>> <i>Това не е опасно; водата не вреди на машината.</i>
Машината вибрира или издава шум
<ul style="list-style-type: none">• Машината може да не е нивелирана на пода. >>> <i>Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.</i>• Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество. >>> <i>Почистете филтъра на помпата.</i>• Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> <i>Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.</i>• Количеството пране в машината може да е твърде малко. >>> <i>Добавете още пране в машината.</i>• Машината може да е претоварена с пране. >>> <i>Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.</i>• Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> <i>Проверет дали машината не опира твърда повърхност.</i>
Пералнята спира малко след започване на програмата.
<ul style="list-style-type: none">• Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение. >>> <i>Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.</i>
Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей)
<ul style="list-style-type: none">• Таймерът може да спре по време на наточването на вода. >>> <i>Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпиране в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.</i>• Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване. >>> <i>Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.</i>• Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране. >>> <i>Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.</i> <p>С Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.</p>
От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.
<ul style="list-style-type: none">• Използван е твърде много перилен препарат. >>> <i>Смесете 1 с.л. омекоцител с ½ л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.</i> <p>С Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.</p>
Прането излиза мокро на края на програмата
<ul style="list-style-type: none">• Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат. >>> <i>Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.</i> <p>С Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.</p>

А Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.